

INSTRUCCIONES DE USO

Symbliss

Bañera



Política de diseño y copyright

® y ™ hacen referencia a marcas registradas pertenecientes al grupo de empresas Arjo.

© Arjo 2026.

Como parte de nuestra política de mejora continua, nos reservamos el derecho a modificar los diseños sin previo aviso. El contenido de esta publicación no podrá ser copiado de manera total o parcial sin el consentimiento de Arjo.

Índice

Prefacio.....	5
Uso previsto.....	6
Instrucciones de seguridad.....	7
Preparativos.....	8
Designación de las piezas: bañera.....	10
Descripción del producto: bañera.....	12
Botón de parada de emergencia.....	12
Mando de control de desagüe con salida de rebose.....	12
Cabezal de ducha, manguera y soporte.....	12
Sensor del nivel de llenado.....	13
Batería.....	13
Descripción del producto: bañera (funciones opcionales).....	14
Sistema de desinfección.....	14
Niveles de llenado.....	14
Asa de rociado de desinfectante.....	14
Reposapiés.....	14
Boquilla de salida, filtro de entrada y manguera de la función Hydromassage.....	14
Protector de Hydrosound.....	14
Iluminación bajo el agua e iluminación ambiental.....	14
Denominación de las piezas: paneles de control.....	15
Designación de las piezas: pantalla.....	17
Explicación de los iconos.....	18
Descripción del producto: paneles de control y pantalla.....	20
Botones para subir o bajar la bañera.....	20
Botón de ducha.....	20
Botón de llenado.....	20
Botones de temperatura.....	20
Protección contra quemaduras.....	21
Sensor de luz.....	21
Botón de bloqueo.....	21
Luz indicadora de energía.....	22
Indicador luminoso de mantenimiento.....	22
Descarga automática.....	22
Descripción del producto: paneles de control y pantalla (funciones opcionales).....	24
Botón de desinfección.....	24
Botones de flujo de agua.....	24
Botón de Hydromassage o Hydrosound.....	24
Botón de intensidad de Hydromassage o Hydrosound.....	24
Botón Música.....	24
Botones de volumen de música.....	24
Botón de luz bajo el agua.....	24
Botón de luz ambiental.....	24
Hydromassage.....	25

Hydrosound.....	28
Música e iluminación.....	30
Preparativos antes del baño.....	33
Baño con una silla de baño.....	34
Baño del paciente.....	34
Ducha del paciente.....	35
Fin del baño.....	35
Baño con arnés.....	38
Baño del paciente.....	38
Ducha del paciente.....	39
Fin del baño.....	40
La limpieza y desinfección.....	42
Limpieza y desinfección con el sistema de desinfección.....	44
Sustitución del contenedor de desinfectante.....	46
Limpieza y desinfección con una botella de pulverización utilizando una solución de limpieza y desinfección en un único paso.....	46
Limpieza y desinfección con una botella de pulverización utilizando soluciones de limpieza y desinfección.....	47
Cuidado y mantenimiento preventivo.....	50
Localización y reparación de averías.....	54
Especificaciones técnicas.....	58
Etiquetas.....	68
Compatibilidad electromagnética.....	71
Cumplimiento de la normativa.....	74
Piezas y accesorios.....	76

Prefacio

Gracias por elegir la bañera Symbliss®.

La bañera Symbliss está diseñada para utilizarse en combinación con la silla de baño Symbliss. La bañera también puede utilizarse en combinación con otros productos Arjo; consulte Combinaciones permitidas en la página 66.

Información de contacto para el cliente

Si tiene alguna duda en relación con este producto o cualquier producto y servicio de Arjo, póngase en contacto con Arjo o con un representante autorizado de Arjo, o visite www.arjo.com/es-es/.

Antes de usar el producto

La información de estas instrucciones de uso (IDU) es importante para su seguridad. Lea y comprenda estas IDU en su totalidad antes de utilizar el producto para evitar posibles lesiones. La información de estas IDU es necesaria para el correcto funcionamiento del producto.

Las modificaciones no autorizadas en cualquier producto de Arjo pueden afectar a su seguridad y rendimiento. Arjo no se hará responsable de ningún accidente o incidente provocados por dichas modificaciones en sus productos.

Servicio y asistencia

Es necesario realizar un mantenimiento rutinario para mantener la seguridad y fiabilidad del producto. Consulte la sección «Cuidado y mantenimiento preventivo» para obtener más información. Para solicitar piezas de recambio, póngase en contacto con su representante local de Arjo.

Incidente grave

Si se produce un incidente grave en relación con este producto sanitario que afecte al usuario o al paciente, el usuario o el paciente deberá informar acerca de dicho incidente al fabricante del producto sanitario o al distribuidor. En la Unión Europea, el usuario también deberá comunicar el incidente grave a las autoridades competentes del estado miembro en el que se encuentre.

Definiciones en estas IDU



ADVERTENCIA

Advertencia: Advertencia de seguridad. La interpretación errónea y/o desatención de esta advertencia puede causar lesiones al usuario o a otras personas.

PRECAUCIÓN

Precaución: Si no se respetan estas instrucciones, podrán causarse daños a la totalidad o parte del sistema o producto.

NOTA

Nota: Información importante para el uso correcto de este sistema o producto.

Uso previsto

La bañera Symbliss está diseñada para el baño y la ducha asistidos de pacientes y residentes dependientes en hospitales y centros de atención.

La bañera deberá ser utilizada por cuidadores debidamente formados, con conocimientos adecuados sobre el entorno sanitario, y de acuerdo con las indicaciones que se recogen en las IDU. La transferencia a la bañera debe realizarse con un equipo de transferencia adecuado.

La bañera Symbliss solo deberá utilizarse para el propósito indicado en las IDU. Se prohíbe cualquier otro uso.

Indicaciones de uso

La bañera Symbliss puede utilizarse para aliviar o compensar lesiones o discapacidades asociadas a personas dependientes con movilidad reducida.

Evaluación del paciente/residente

Se recomienda que los centros establezcan rutinas de control periódico para garantizar que los profesionales sanitarios evalúen el caso de cada paciente/residente antes de su uso.

Antes de proceder a su uso, el cuidador siempre deberá tener en cuenta el estado médico, físico y mental del paciente/residente.

La bañera Symbliss es adecuada para su uso con pacientes/residentes con todo tipo de cuadros de movilidad reducida.

Antes de utilizar la bañera Symbliss, los cuidadores también deberán evaluar a cada paciente según los siguientes criterios:

- El peso del paciente/residente no deberá superar los 272 kg (600 lb) y no deberá exceder la carga de trabajo segura (CTS) de ningún equipo de traslado adecuado que se utilice.
- El paciente/residente deberá ser capaz de comprender y responder cuando utilice la función Hydrosound. Puede haber ruido de conducción ósea.
- Las mujeres embarazadas no deben utilizar el Hydrosound.

Si un paciente no reúne estos requisitos, se debe usar un equipo/sistema diferente.

Requisitos de instalación

El equipo debe ser instalado por personal debidamente formado de acuerdo con las Instrucciones de montaje e instalación. Los requisitos de las Instrucciones de montaje e instalación solo podrán sustituirse por la legislación local.

Vida útil prevista

La vida útil prevista de un producto es el periodo máximo de vida útil.

La vida útil esperada de este producto es de quince (15) años, siempre que se lleve a cabo el mantenimiento preventivo de acuerdo con las instrucciones de cuidado y mantenimiento preventivo que se incluyen en las IDU.

Instrucciones de seguridad



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, lea siempre estas instrucciones de uso y los documentos adjuntos antes de usar el producto.

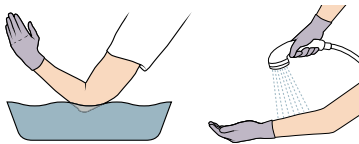


ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o ahogamiento, no deje al paciente desatendido en ningún momento.



ADVERTENCIA



Para evitar quemaduras en el paciente, compruebe siempre la temperatura del agua sobre la piel desnuda. No dirija el flujo de agua hacia el paciente.



ADVERTENCIA

Para evitar caídas, preste especial atención cuando el suelo esté húmedo y resbaladizo.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, ajuste siempre la altura de la bañera a una altura de trabajo ergonómica para el cuidador.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, cerciőrese de que no haya objetos que obstaculicen el movimiento de la bañera al subirla y bajarla.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, nunca utilice la función Hydrosound en casos de pacientes embarazadas.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones del paciente y el cuidador, no modifique el producto ni utilice piezas no compatibles.



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, este equipo solo se deberá conectar a una fuente de alimentación con puesta a tierra de protección.

Preparativos

Medidas antes del primer uso

1. Lea estas IDU.
2. Asegúrese de que la bañera esté conectada a la red eléctrica. Pulse cualquier botón para activar la bañera. El LED del panel se ilumina en color verde cuando la bañera está lista para su uso.

NOTA

Localice el interruptor de alimentación de red montado en la sala. Utilice el interruptor de la red para desconectar la bañera de la red eléctrica.

3.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, la falta de seguridad del producto o ambas situaciones, póngase siempre en contacto con el personal de mantenimiento cualificado en caso de rotura o si una función no funciona correctamente.

Compruebe que todas las piezas se encuentran en su lugar. Compárelas con las del apartado Designación de las piezas de estas IDU. Si falta alguna de las piezas o una pieza está dañada, NO utilice el producto. Efectúe una prueba de funcionalidad. Consulte Cuidado y mantenimiento preventivo en la página 50.

4.



ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras, cerciórese de que el mezclador termostático se haya calibrado. Confirme con las personas responsables que se han establecido calibraciones periódicas.

Confirme con el personal de mantenimiento cualificado que la bañera está instalada y que el mezclador termostático está calibrado de acuerdo con las Instrucciones de montaje e instalación.

5.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, cerciórese de que la organización responsable disponga de un plan de rescate de pacientes en caso de fallo de la bañera.

Confirme con la organización responsable que existe un plan de rescate del paciente (cómo sacar al paciente de la bañera) en caso de fallo de la bañera.

6. Limpie y desinfecte la bañera. Véase La limpieza y desinfección en la página 42.
7. Guarde las IDU en un lugar adecuado al que pueda acceder fácilmente en todo momento.

NOTA

Si la bañera está equipada con un sistema de desinfección, guarde la llave del soporte de bloqueo del desinfectante en un área designada.

Si la bañera está equipada con descarga de agua caliente, guarde la llave de descarga de agua caliente en un área designada. No deje nunca la llave en la cerradura.

Acciones antes del primer baño del día para evitar formación microbológica

1. Active la función de llenado durante 1 minuto con el flujo de agua máximo, 37 °C (99 °F).
2. Active la función de ducha durante 1 minuto con el flujo de agua máximo, 37 °C (99 °F).
3. Limpie y desinfecte la bañera. Consulte el apartado La limpieza y desinfección en la página 42.

Medidas antes de cada uso

1.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, la falta de seguridad del producto o ambas situaciones, póngase siempre en contacto con el personal de mantenimiento cualificado en caso de rotura o si una función no funciona correctamente.

Compruebe que todas las piezas se encuentran en su lugar. Compárelas con las del apartado Designación de las piezas de estas IDU. Si falta alguna de las piezas o una pieza está dañada, NO utilice el producto.

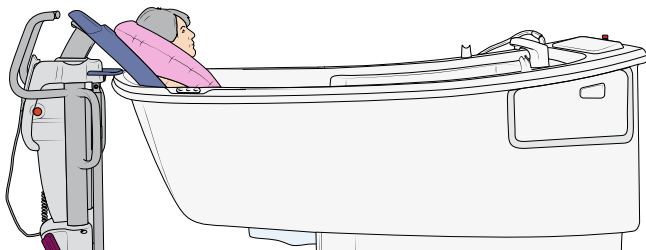
2. Pulse cualquier botón para activar la bañera. El LED del panel se ilumina en color verde cuando la bañera está lista para su uso.

Acciones después de cada uso

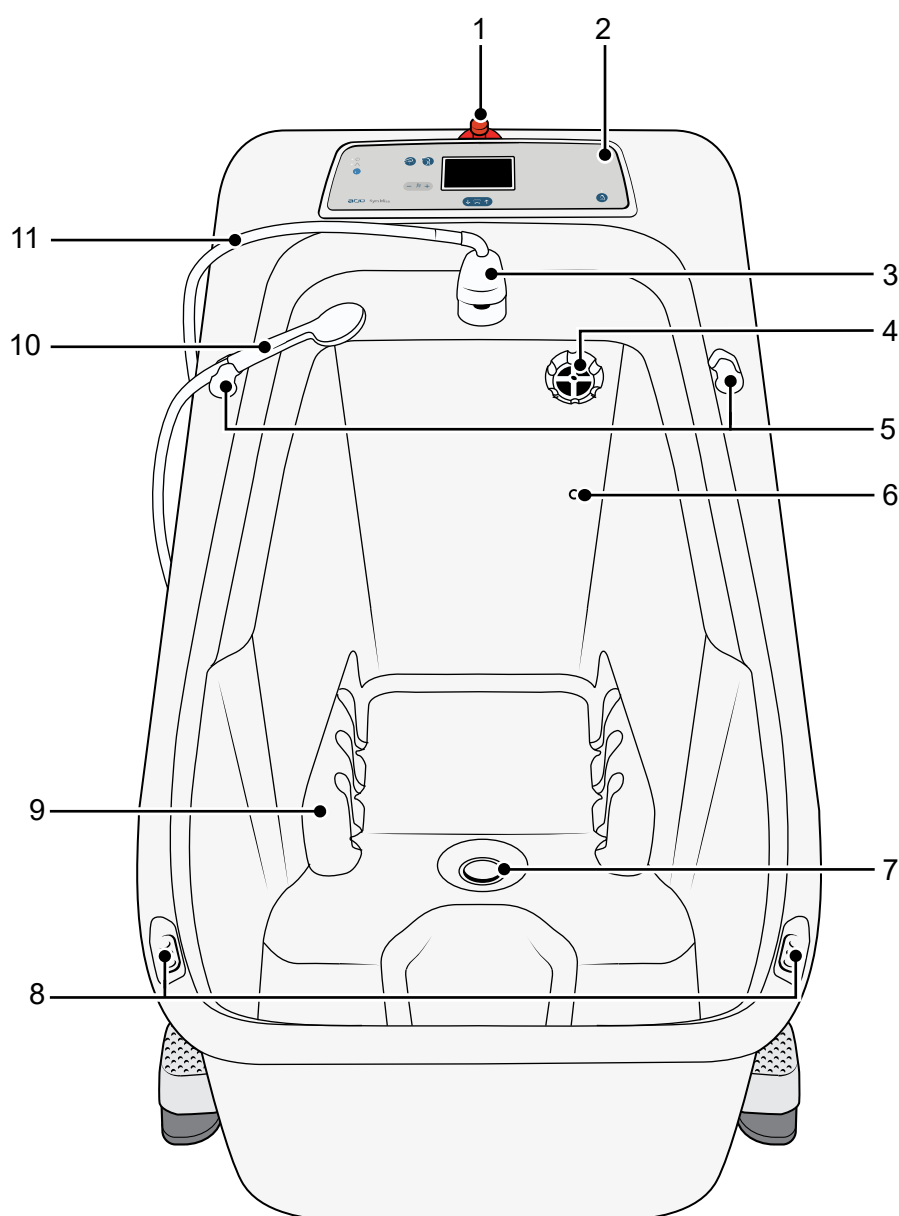
1. Limpie y desinfecte la bañera. Véase La limpieza y desinfección en la página 42.
2. Para activar la descarga automática, asegúrese de que la bañera esté conectada a la red eléctrica y de que el botón de parada de emergencia esté liberado.

Colocación correcta del paciente

El paciente debe estar siempre orientado hacia el panel de control principal y el grifo de llenado.

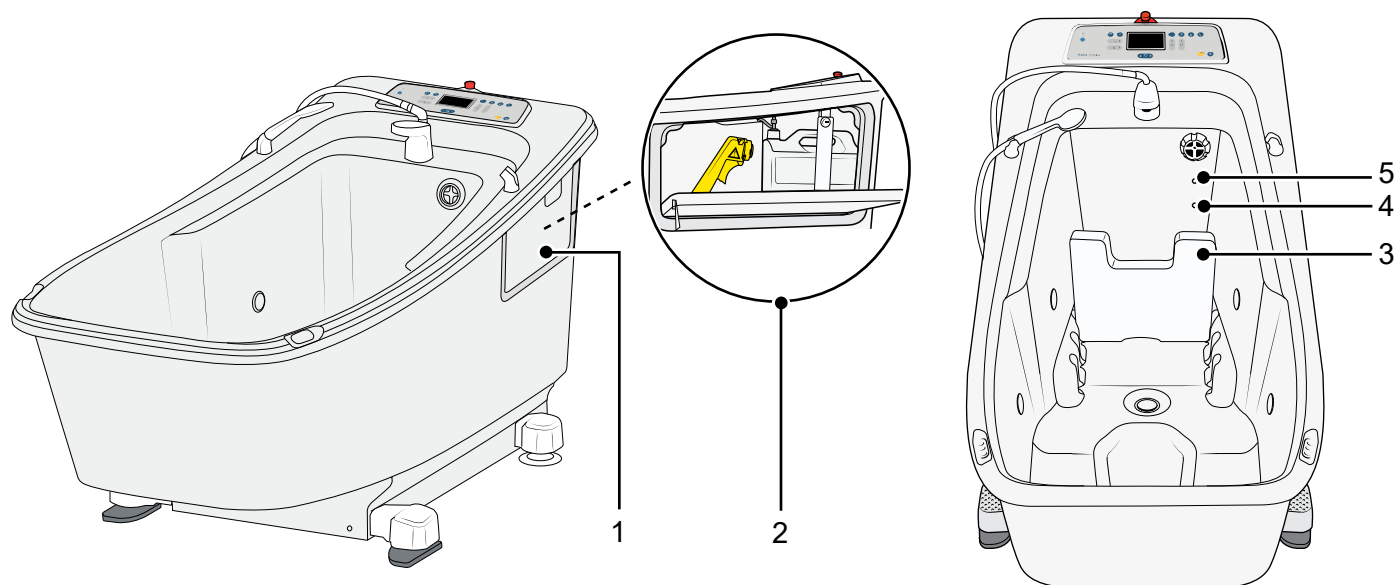


Designación de las piezas: bañera



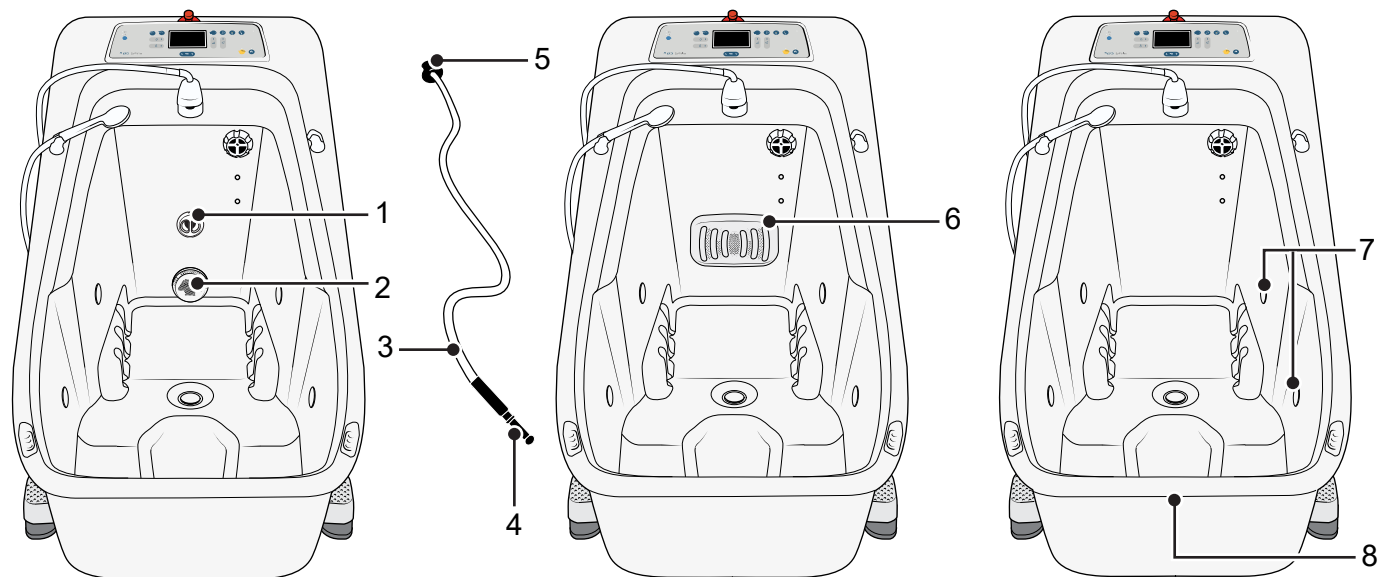
- | | |
|--|---------------------------------|
| 1. Botón de parada de emergencia | 7. Desagüe y tapón de desagüe |
| 2. Panel de control principal | 8. Paneles de control laterales |
| 3. Grifo de llenado | 9. Ranuras del reposapiés |
| 4. Mando de control de desagüe con salida de rebosar | 10. Cabezal de ducha |
| 5. Soportes de cabezales de ducha | 11. Manguera de ducha |
| 6. Sensor del nivel de llenado | |

Características opcionales



1. Trampilla de desinfección
2. Sistema de desinfección
3. Reposapiés

4. Sensor de nivel de llenado medio
5. Sensor de nivel de llenado alto



1. Boquilla de salida de Hydromassage
2. Filtro de entrada de la función de Hydromassage
3. Manguera de Hydromassage
4. Boquilla de la manguera

5. Conexión de manguera
6. Protector de Hydrosound
7. Iluminación bajo el agua
8. Iluminación ambiental

Descripción del producto: bañera

Botón de parada de emergencia



Activación del botón de parada de emergencia

En caso de emergencia, pulse el botón de parada de emergencia. Se desconecta la alimentación y se detienen todas las funciones.

Restablecimiento del botón de parada de emergencia



ADVERTENCIA

Para evitar la proliferación de bacterias debido a la desactivación de la función de descarga automática, restablezca siempre el botón de parada de emergencia.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones debido a una batería descargada, restablezca siempre el botón de parada de emergencia.

Para restablecer la parada de emergencia, gire el botón de parada de emergencia hacia la derecha hasta que salga.

No utilice el botón de parada de emergencia como botón de encendido/apagado, ya que desactiva la función de descarga automática y la carga de la batería.

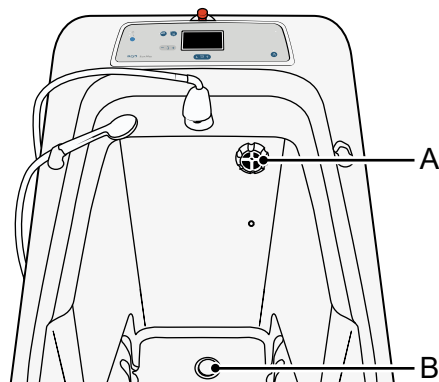
NOTA

Utilice el interruptor de la red para desconectar la bañera de la red eléctrica.

Mando de control de desagüe con salida de rebose

El mando de control de desagüe tiene un agujero de rebose incorporado.

Para abrir y cerrar el desagüe (B), gire el mando de control de desagüe (A).



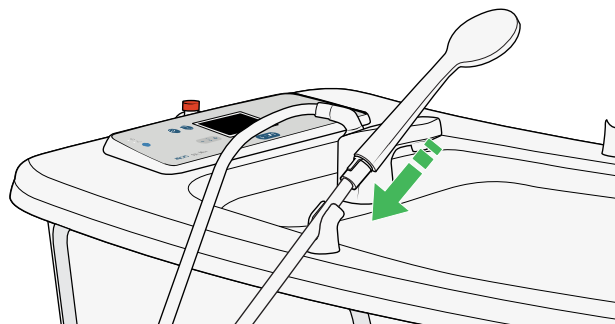
Cabezal de ducha, manguera y soporte



ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Coloque el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso para evitar la contaminación cruzada.

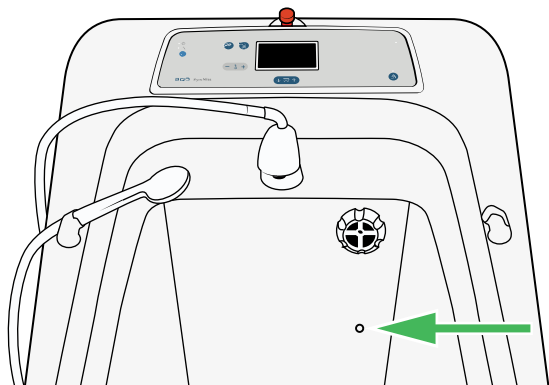


NOTA

Asegúrese de que el cabezal de ducha esté orientado hacia el fondo de la bañera para evitar que el agua caiga en el suelo durante la descarga automática.

Sensor del nivel de llenado

La bañera se llena hasta este nivel (Medio) cuando se pulsa el botón de llenado.



Batería

Si se produce un corte de corriente, la bañera funcionará con la batería. Las siguientes funciones están disponibles cuando el nivel de la batería se encuentra entre el 100 y el 25 %.

- Subida y bajada de la bañera
- Ducha
- Iluminación ambiental (si está disponible)

Cuando el nivel de la batería es del 25 % o menos, se emite una notificación acústica y se muestra el icono de bajada de la bañera.



Detenga el baño y baje la bañera. Las siguientes funciones están disponibles cuando el nivel de la batería es del 25 % o menos.

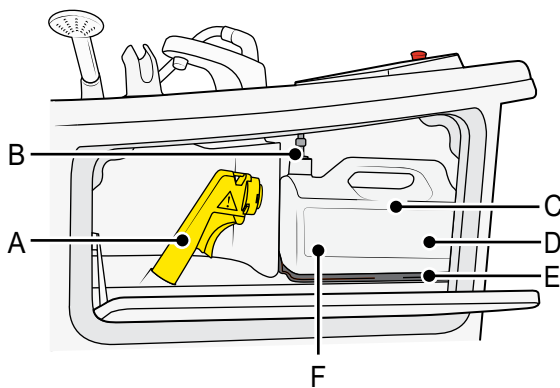
- Descenso de la bañera
- Iluminación ambiental (si está disponible)

Descripción del producto: bañera (funciones opcionales)

Sistema de desinfección

Los siguientes elementos se encuentran detrás de la compuerta de desinfección.

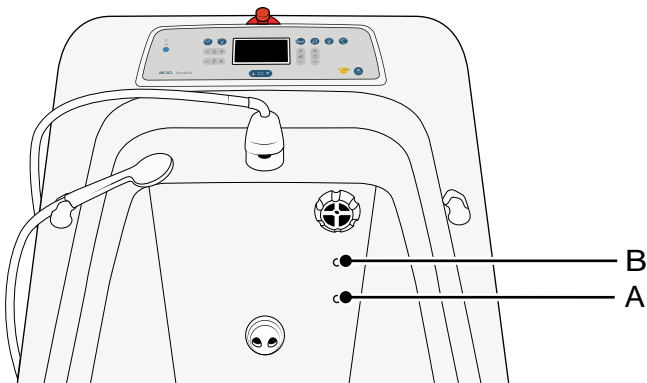
- Asa de rociado desinfectante (color amarillo) (A)
- Tapa de succión (B)
- Soporte de fijación (C)
- Manguera de succión (D)
- Bandeja para contenedor de desinfectante (E)
- Contenedor de desinfectante (F)



Niveles de llenado

Hay tres niveles de llenado.

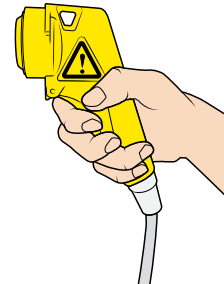
- Nivel alto (A)
- Nivel medio (B)
- Nivel bajo



El nivel bajo se basa en el tiempo y puede ser modificado por personal de mantenimiento cualificado.

Asa de rociado de desinfectante

El asa de rociado de desinfectante incorpora un gatillo. Pulse para pulverizar o mantenga pulsado para un flujo constante.



Reposapiés

Dependiendo de la estatura del paciente, el reposapiés puede colocarse en diferentes posiciones. Coloque el reposapiés según se muestra en la imagen. No utilice un reposapiés roto.



Boquilla de salida, filtro de entrada y manguera de la función Hydromassage

Consulte la Hydromassage en la página 25.

Protector de Hydrosound

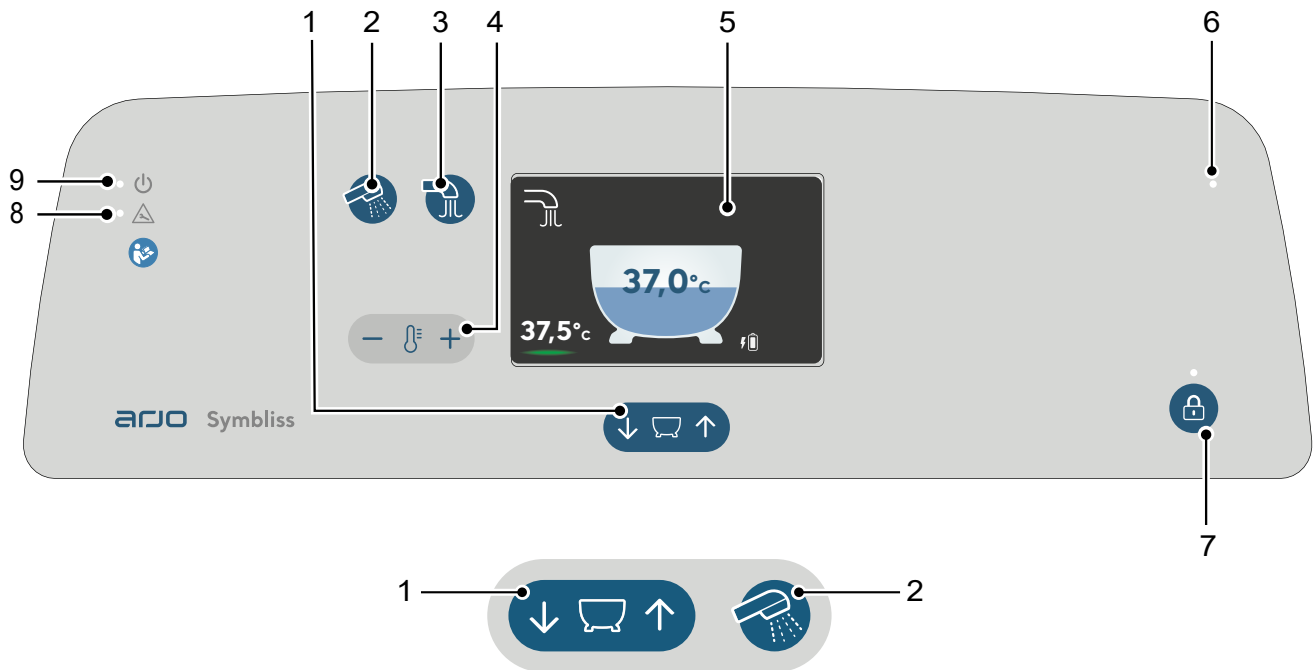
Consulte la Hydrosound en la página 28.

Iluminación bajo el agua e iluminación ambiental

Consulte la Música e iluminación en la página 30.

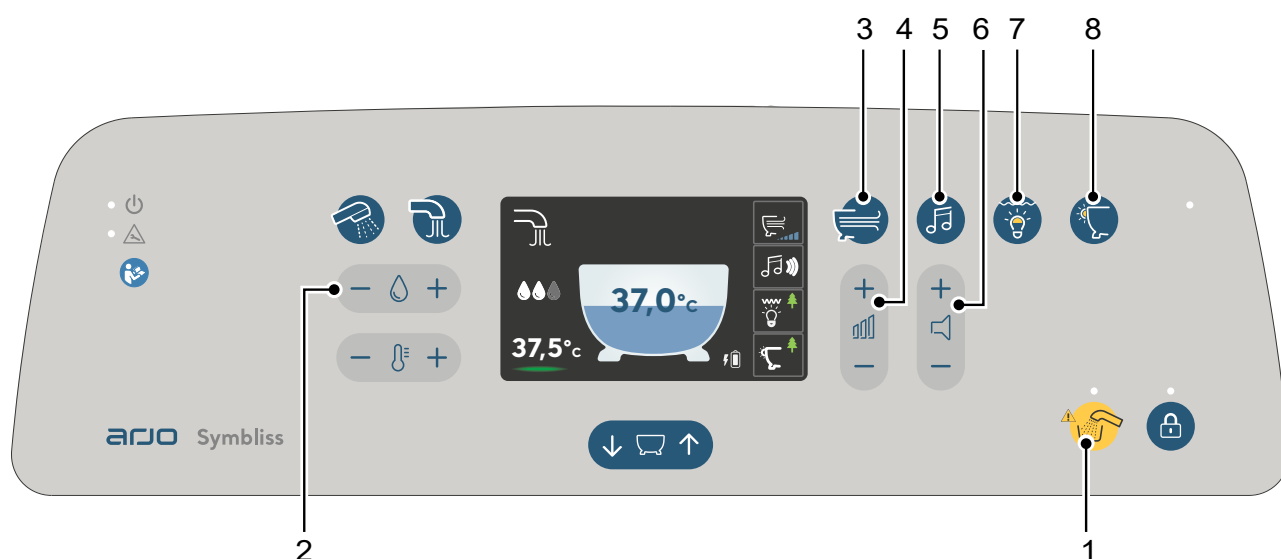
Denominación de las piezas: paneles de control

Panel de control principal y panel de control lateral



- | | |
|---|--|
| 1. Botones para subir o bajar la bañera | 6. Sensor de luz |
| 2. Botón de ducha | 7. Botón de bloqueo con indicador luminoso |
| 3. Botón de llenado | 8. Indicador luminoso de mantenimiento |
| 4. Botones de temperatura | 9. Luz indicadora de energía |
| 5. Pantalla | |

Panel de control principal (funciones opcionales)

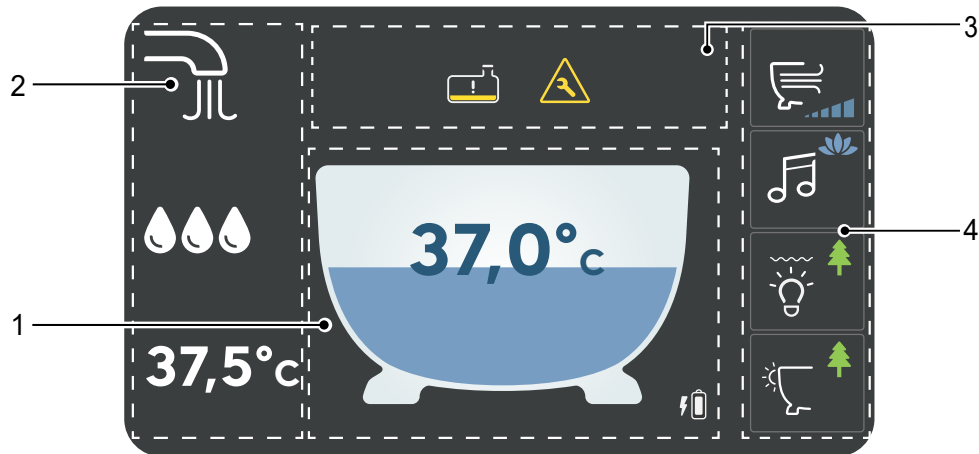


- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Botón de desinfección con indicador luminoso | 5. Botón Música |
| 2. Botones de flujo de agua | 6. Botones de volumen de música |
| 3. Botón de Hydromassage o Hydrosound | 7. Botón de luz bajo el agua |
| 4. Botón de intensidad de Hydromassage o Hydrosound | 8. Botón de luz ambiental |

Designación de las piezas: pantalla

Cuando no se utiliza, la bañera pasa al modo de espera. La pantalla está inactiva. Para activar la bañera, pulse cualquier botón.

Pantalla de inicio



1. Campo de Estado de la bañera

Muestra la temperatura del agua y el nivel de llenado de la bañera. Aquí también se muestra la carga de la batería.

2. Campo de Estado de ducha y llenado

Muestra la temperatura del agua real o deseada y la intensidad del flujo de agua (opcional) para la función activada.

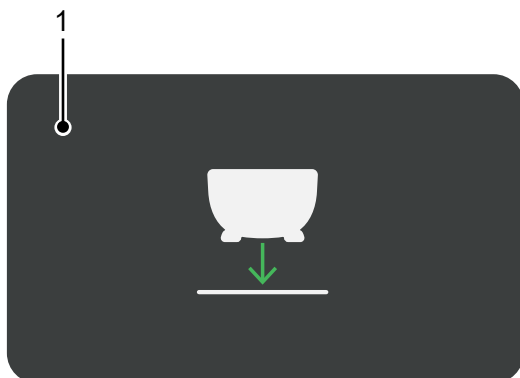
3. Campo de notificación

Muestra las notificaciones.

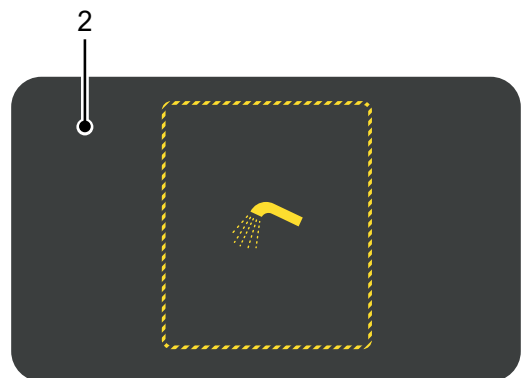
4. Campo de Estado del tratamiento

Muestra el estado y la configuración de las funciones opcionales disponibles o el estado de la batería cuando la bañera funciona con batería.

Pantalla de acción y error y modos opcionales



1. Si se produce un error o es necesario realizar una acción, los iconos se muestran a pantalla completa.



2. La desinfección y la descarga con agua caliente son modos opcionales. Cuando la desinfección está activa, la pantalla cambia a pantalla completa con un marco amarillo.

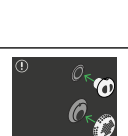
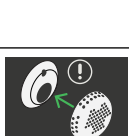
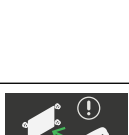
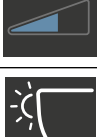
Explicación de los iconos

Iconos estándar

ICONO	DESCRIPCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN
	Bañera vacía y sin función activa		Temperatura ajustada para la ducha o el llenado		Llenado con descarga automática
	Temperatura del agua de la bañera		Temperatura alcanzada para la ducha o el llenado		Función Hydromassage con descarga automática
	Niveles de llenado, bajo, medio, alto		Agua demasiado caliente		Tiempo antes de que se inicie la descarga automática
	Nivel de llenado no alcanzado		Retirada del paciente de la bañera.		Espera
	Vaciado de la bañera		Intensidad del flujo de agua		Nivel de batería 100 %
	Bajada de la bañera		Mantenimiento necesario		Nivel de batería 75 %
	Obstáculos debajo de la bañera		Bloqueo activado		Nivel de batería 50 %
	Ducha activa, ducha lista para su uso		Bloqueo desactivado		Nivel de batería 25 %
	Llenado activo		Códigos de servicio		Nivel de batería 0 %
	Llenado no activo		Tiempo de contacto y dilución del desinfectante		La batería no se está cargando
	Temperatura real para la ducha o el llenado		Ducha con descarga automática		Carga de la batería

Iconos de características opcionales

ICONO	DESCRIPCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN
	Desinfección activa		Desinfección lista para su uso		Tiempo de contacto restante con el desinfectante

ICONO	DESCRIPCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN	ICONO	DESCRIPCIÓN
	Desinfección cancelada		Desinfección completada		Inspección del contenedor de desinfectante
	Nivel de desinfectante bajo		Contenedor de desinfectante vacío		Contenedor de desinfectante sustituido
	Función de Hydromassage o Hydrosound activa		Intensidad de Hydromassage o Hydrosound		Función de Hydromassage o Hydrosound no activa
	Colocación de la boquilla y el filtro de entrada de la función de Hydromassage		Colocación del filtro de entrada de la función de Hydromassage		Menú de flujo de agua de la función Hydromassage
	Retirada de la boquilla y del filtro de entrada de la función de Hydromassage		Colocación del protector de Hydrosound		Retirada del protector de Hydrosound
	Menú Música		Música activa		Volumen de la música
	Menú de iluminación bajo el agua o iluminación ambiental		Iluminación bajo el agua activa		Iluminación ambiental activa
	Consulte las IDU de lavado con agua caliente.				

Descripción del producto: paneles de control y pantalla

Pulse un botón para iniciar o detener una función. Funciones de selección múltiple: pulse repetidamente el botón para seleccionar entre las opciones de la pantalla. La última selección se guarda hasta que se vacía la bañera.

Botones para subir o bajar la bañera



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, cerciórese de que no haya objetos que obstaculicen el movimiento de la bañera al subirla y bajarla.

Mantenga pulsado el botón de subida o bajada de la bañera para subir o bajar la bañera.



Si la bañera se baja sobre un obstáculo, el movimiento de la bañera se detiene. Si se vuelve a pulsar el botón de bajada, se emitirá una notificación acústica y en la pantalla se mostrará el icono Obstáculos debajo de la bañera.



Consulte Localización y reparación de averías en la página 54 para saber cómo proceder.

Botón de ducha

Pulse el botón de ducha para iniciar o detener la ducha.



Botón de llenado

Para iniciar y detener el llenado, pulse el botón de llenado.

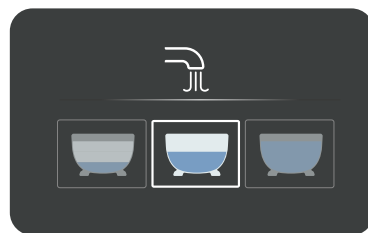


Bañeras con un nivel de llenado

El llenado se detiene automáticamente cuando se alcanza el sensor de nivel de llenado. Para obtener más agua, pulse de nuevo el botón de llenado. El llenado se detiene después de 90 segundos.

Bañeras con tres niveles de llenado

1. Pulse el botón de llenado. Se abre un menú emergente en la pantalla.



2. Pulse el botón de llenado repetidamente antes de que transcurran tres segundos para cambiar el nivel de llenado.
3. Para obtener más agua después de alcanzar el nivel más alto, pulse de nuevo el botón de llenado. El llenado se detiene después de 20 segundos.

Botones de temperatura

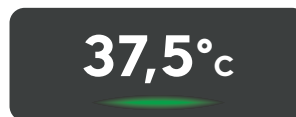
Pulse + o - para ajustar la temperatura del agua.



Durante el ajuste, la temperatura se muestra con un marco blanco.



Cuando se alcanza la temperatura ajustada, se resalta en verde.



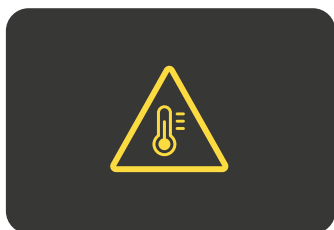
NOTA

Puede tardar un par de segundos en alcanzar la temperatura del agua establecida, dependiendo de la capacidad de suministro de agua local.

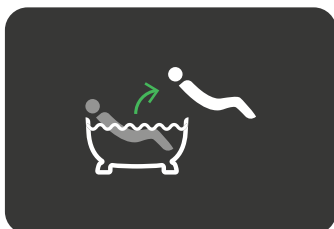
Protección contra quemaduras

Si se alcanza un nivel de temperatura demasiado alto para el llenado o la ducha, la protección contra quemaduras corta el suministro de agua.

Todas las funciones, excepto el ajuste de altura, están desactivadas. Se emite una notificación acústica. La pantalla alterna entre el icono Agua demasiado caliente



y el icono Retirar paciente.



ADVERTENCIA

Para evitar quemaduras, retire inmediatamente al paciente de la bañera si se activa la protección contra quemaduras.

Si se activa la protección contra quemaduras, retire inmediatamente al paciente de la bañera. A continuación, consulte Localización y reparación de averías en la página 54 para saber cómo proceder.

Sensor de luz

El sensor de luz ajusta automáticamente el brillo de la pantalla en función de la iluminación ambiental.

Botón de bloqueo

El botón de bloqueo tiene varias funciones.



Bloqueo de todos los paneles

Para bloquear todos los botones del panel de control (excepto el botón de elevación o bajada de la bañera del panel principal), mantenga pulsado el botón de bloqueo durante 2 segundos.

Cuando el bloqueo está activado, el indicador luminoso se enciende y se muestra el icono de bloqueo activado.



NOTA

Si una función está en uso cuando el botón de bloqueo está activado, mantenga pulsado el botón de función para desactivarla.

Desbloqueo de todos los paneles

Para desbloquear todos los botones del panel de control, mantenga pulsado el botón de bloqueo durante dos segundos.

El indicador luminoso se apaga y se muestra el icono de bloqueo desactivado.



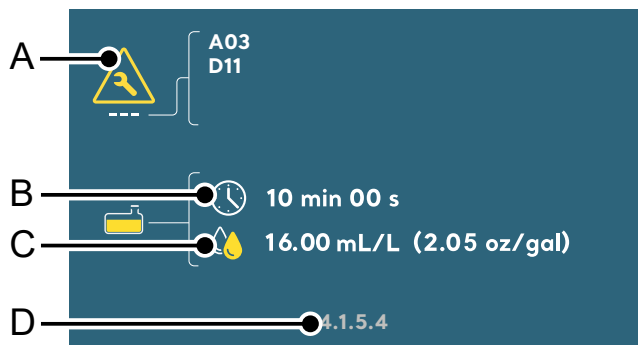
Pantalla de información

Pulse el botón Bloqueo cinco veces para acceder a la pantalla de información.

Continúa en la siguiente página

Se muestra la siguiente información.

- Códigos de servicio (A).
- Tiempo de contacto del desinfectante (B). Solo para bañeras con un sistema de desinfección.
- Dilución del desinfectante en ml/l (oz/gal) (C). Solo para bañeras con un sistema de desinfección.
- Versión de software (D).



Para salir de la pantalla de información, pulse cualquier botón.

Cancelación de la desinfección (solo para bañeras con sistema de desinfección)

Si se ha iniciado, la desinfección se puede cancelar hasta que se active el tiempo de contacto.

Mantenga pulsado el botón de bloqueo hasta que aparezca el icono de desinfección cancelada.



Luz indicadora de energía

Pulse cualquier botón para activar la bañera. El indicador luminoso se enciende cuando la bañera está lista para su uso.



Indicador luminoso de mantenimiento

Cuando se requiere un servicio anual u otra intervención de servicio, se enciende el indicador luminoso.



Consulte la Localización y reparación de averías en la página 54.

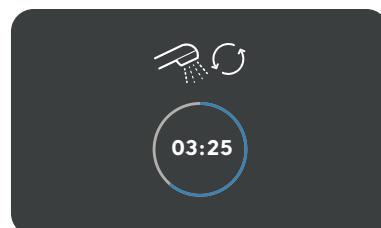
Descarga automática

La descarga automática evita la proliferación bacteriana en el sistema de tuberías de la bañera. La descarga automática se inicia automáticamente 24 horas (predeterminado) después del último uso de la ducha o el llenado y tarda menos de un minuto. El ajuste puede ser modificado o desactivado por personal de mantenimiento cualificado.

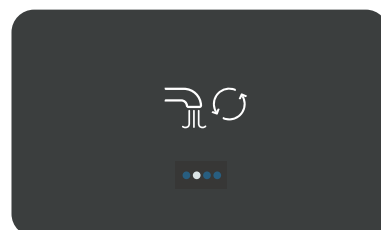
Secuencia de descarga automática

La secuencia de descarga automática se ejecuta automáticamente.

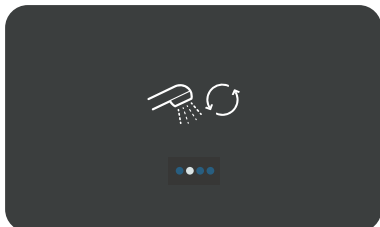
1. Se muestra el icono de la ducha de descarga automática y el tiempo restante hasta que se inicie la descarga automática.



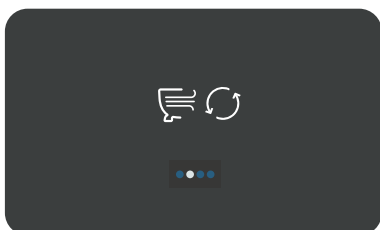
2. Se inicia la descarga automática para el llenado. El agua fluye desde el grifo de llenado y se muestra el icono de llenado con descarga automática.



3. Se inicia la descarga automática de la ducha. El agua fluye desde el cabezal de ducha y se muestra el icono de descarga automática de la ducha.



4. Si está disponible, se inicia la descarga automática de la función Hydromassage y se muestra el icono de descarga automática de la función Hydromassage.



5. Una vez finalizada la descarga automática, se muestra la pantalla del modo normal.



Descripción del producto: paneles de control y pantalla (funciones opcionales)

Botón de desinfección

Mantenga pulsado el botón de desinfección durante 2 segundos para activar el sistema de desinfección.

Cuando se activa el sistema de desinfección, se enciende el indicador luminoso.



Consulte la La limpieza y desinfección en la página 42.

Botones de flujo de agua

Pulse + o - para seleccionar entre los tres niveles de flujo de agua.



Botón de Hydromassage o Hydrosound

Consulte Hydromassage en la página 25 o Hydrosound en la página 28.



Botón de intensidad de Hydromassage o Hydrosound

Consulte Hydromassage en la página 25 o Hydrosound en la página 28.



Botón Música

Consulte la Música e iluminación en la página 30.



Botones de volumen de música

Consulte la Música e iluminación en la página 30.



Botón de luz bajo el agua

Consulte la Música e iluminación en la página 30.



Botón de luz ambiental

Consulte la Música e iluminación en la página 30.



Hydromassage

La función Hydromassage proporciona un masaje de chorro de agua al paciente.

Uso de la función Hydromassage (8 pasos)

1.



ADVERTENCIA

Para evitar atrapamientos y ahogamientos, cerciórese de que el paciente esté colocado con los pies hacia la entrada del sistema Hydromassage.

Asegúrese de que el paciente esté colocado correctamente. Consulte la Colocación correcta del paciente en la página 9.

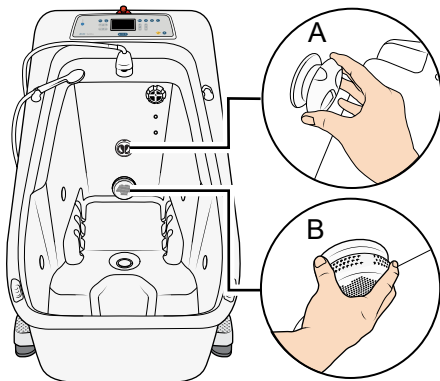
2.



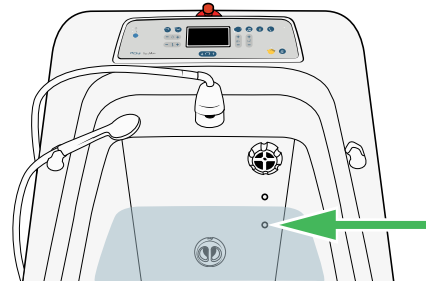
ADVERTENCIA

Para evitar atrapamientos y ahogamientos, cerciórese de que el filtro de entrada del sistema Hydromassage esté colocado correctamente.

Conecte la boquilla de salida de la función Hydromassage (A) y el filtro de entrada de la función Hydromassage (B). Asegúrese de que estén completamente insertados.



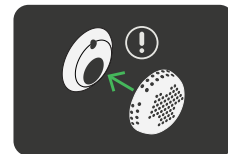
3. Asegúrese de que el nivel de agua cubra el sensor de nivel de llenado medio.



4. Pulse el botón de la función Hydromassage.

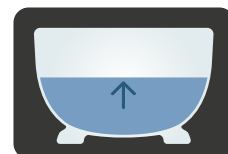


NOTA



Si el filtro de entrada de la función Hydromassage no está conectado correctamente, la pantalla muestra el icono de conexión del filtro de entrada.

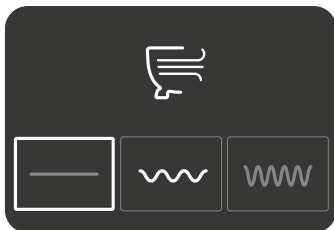
NOTA



Si el agua no cubre el sensor de nivel medio, la pantalla muestra el icono Nivel de llenado no alcanzado.

Continúa en la siguiente página

5. Se abre un menú emergente en la pantalla.



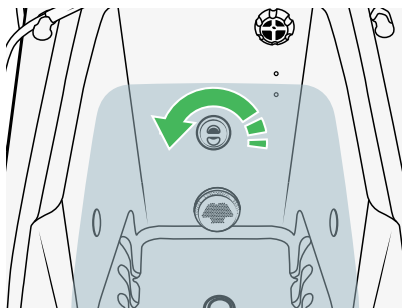
Pulse el botón Hydromassage repetidamente en un periodo de 3 segundos para seleccionar entre los 3 programas de chorro de agua disponibles. Si se selecciona el primer programa de chorro de agua, pulse + o - para ajustar la intensidad del chorro de agua según las necesidades del paciente.



6. La pantalla muestra la función Hydromassage activa, el programa seleccionado y la intensidad ajustada.



7. Para ajustar la dirección del chorro de agua, gire la boquilla.



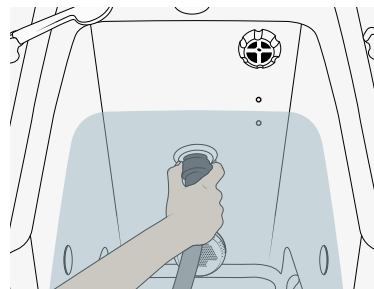
8. Para detener la función Hydromassage manualmente, pulse el botón Hydromassage. De lo contrario, la función Hydromassage finalizará automáticamente después de 15 minutos. Si se utiliza la función Hydromassage durante 15 minutos, espere 15 minutos para reiniciarlo.

Uso de la manguera de la función Hydromassage

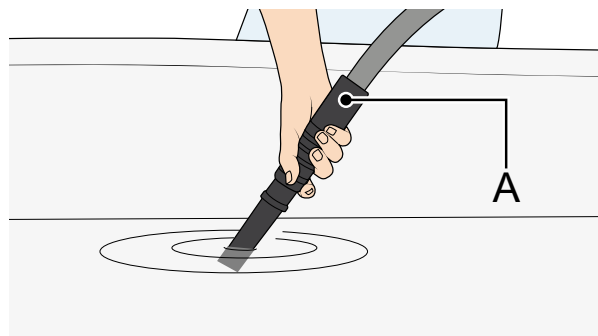
(8 pasos)

La manguera de Hydromassage puede utilizarse para dirigir el chorro de agua a una zona específica del paciente.

1. Cerciórese de que la función Hydromassage esté desactivada.
2. Extraiga la boquilla de salida de Hydromassage, si está conectada.
3. Fije la conexión de la manguera en la salida del sistema Hydromassage.



4. Dirija la boquilla de la manguera hacia el agua. Asegúrese de que la entrada de aire (A) esté por encima de la superficie de agua.



5. Pulse el botón de la función Hydromassage.



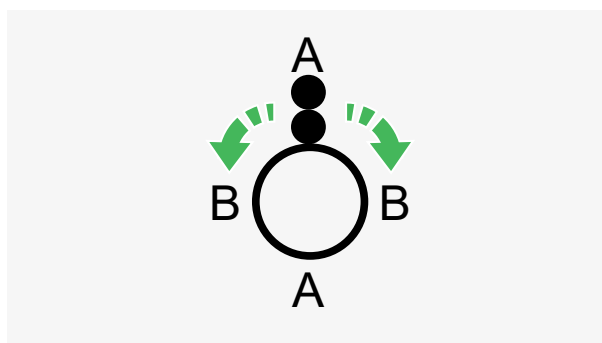
6. Para ajustar la intensidad del chorro de agua, pulse + o -.



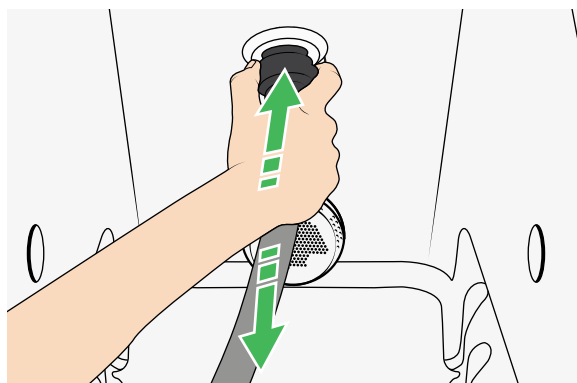
O gire la parte más externa de la boquilla de la manguera 90°.

A = el chorro está en su máxima intensidad.
Los dos puntos están alineados.

B = el chorro está en una intensidad inferior.
Los dos puntos no están alineados.



7. Pulse el botón Hydromassage para detener la función Hydromassage.
8. Para retirarla, presione la manguera de Hydromassage, sujete el conector de la manguera y tire de ella.



Hydrosound

Hydrosound es un método de limpieza de pacientes con energía ultrasónica.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, nunca utilice la función Hydrosound en casos de pacientes embarazadas.



ADVERTENCIA

Para evitar daños auditivos, cerciórese de mantener la cabeza del paciente por encima del agua cuando utilice la función Hydrosound.



ADVERTENCIA

Para evitar atrapamientos o lesiones, no coloque los pies del paciente sobre la protección Hydrosound.

NOTA

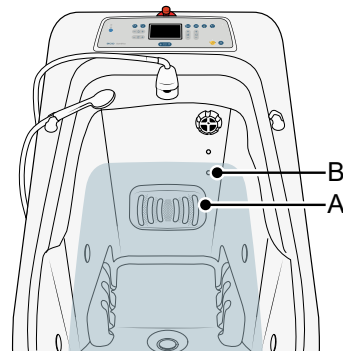
Utilice únicamente el acondicionador de agua Arjo Sound con Hydrosound. Otros aceites de baño y acondicionadores de la piel pueden inhibir el ultrasonido.

Cerciórese de añadir la cantidad correcta de acondicionador de agua Arjo Sound (según las instrucciones de la botella) y cerciórese también de que se mezcla con el agua.

Uso de Hydrosound

(5 pasos)

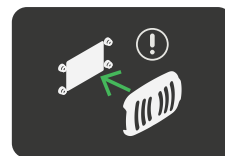
1. Cerciórese de que la protección de Hydrosound (A) esté fijada y de que el nivel de agua cubra el sensor de nivel de llenado central (B).



2. Pulse el botón Hydrosound.

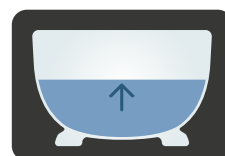


NOTA



Si la protección de Hydrosound no está colocada correctamente, en la pantalla se muestra el icono Colocación de la protección de Hydrosound.

NOTA



Si el agua no cubre el sensor de nivel medio, la pantalla muestra el icono Nivel de llenado no alcanzado.

3. Pulse + o - para ajustar la intensidad de la función Hydrosound.



NOTA

La función Hydrosound comienza a baja intensidad. Para los pacientes que utilizan la función Hydrosound por primera vez, se recomienda mantener los niveles de intensidad más bajos (1-2) durante el primer baño.

4. La pantalla muestra la función Hydrosound activa y la intensidad seleccionada.



Se escuchará un zumbido. El volumen del zumbido aumenta a medida que aumenta el nivel.

5. Para detener la función Hydrosound manualmente, pulse el botón Hydrosound. De lo contrario, la función Hydrosound se desactiva automáticamente después de 15 minutos. Si se utiliza la función Hydrosound durante 15 minutos, espere 15 minutos para reiniciarlo.

Música e iluminación

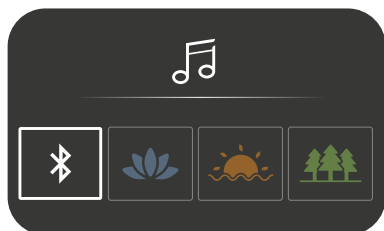
Con la función de Música e iluminación, es posible reproducir música y utilizar luces bajo el agua y en el borde de la bañera.

Reproducción de música

1. Pulse el botón Música.



2. Se abre un menú emergente en la pantalla. Pulse repetidamente la tecla Música antes de que transcurran 3 segundos para elegir entre la conexión Bluetooth® o las pistas de música integradas.



Bluetooth® (reproducción de música con un dispositivo móvil)

Si el dispositivo móvil no está emparejado con la bañera Symbliss, consulte Emparejar un dispositivo con Bluetooth® en la página 31.



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, utilice los dispositivos eléctricos con precaución cerca del agua.

1. Seleccione la opción Bluetooth®.



2. En el menú Bluetooth® del dispositivo móvil, seleccione la bañera Symbliss.
3. Cuando la bañera y el dispositivo móvil estén conectados, reproduzca música desde el dispositivo móvil.

4. En la pantalla se muestra la conexión Bluetooth® y el volumen.



- 5.



ADVERTENCIA

Para evitar daños auditivos, ajuste el volumen a un nivel adecuado.

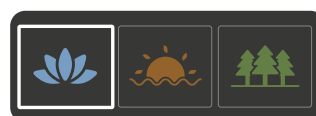
Controle el volumen desde la bañera o desde el dispositivo móvil.



6. Pulse el botón Música para desconectar Bluetooth® en la bañera o desactive Bluetooth® en el dispositivo móvil.

Reproducción de las pistas de música integradas

1. Seleccione una de las opciones.



2. En la pantalla se muestra la opción seleccionada y el volumen.



3.



ADVERTENCIA

Para evitar daños auditivos, ajuste el volumen a un nivel adecuado.

Pulse + o - para ajustar el volumen.



4. Para apagar la música, pulse de nuevo el botón Música.

Emparejar un dispositivo con Bluetooth®

NOTA

Antes de iniciar el emparejamiento, cerciórese de que no haya otros dispositivos móviles con conexiones Bluetooth® con la bañera Sybliss cerca de la bañera.

1. Ponga su dispositivo móvil en modo de emparejamiento.
2. Seleccione la opción Bluetooth®.



3. Pulse el botón Música durante 4 segundos para entrar en el modo de emparejamiento.
4. Cuando está en modo de emparejamiento, el icono parpadea.



5. Siga las instrucciones del dispositivo móvil utilizado para emparejar el dispositivo móvil con la bañera Sybliss.
6. Una vez finalizado el emparejamiento, el icono de Bluetooth® deja de parpadear.

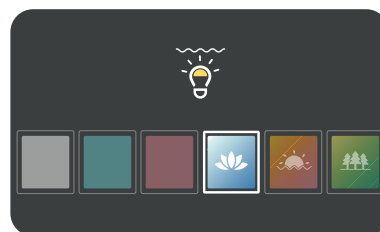
7. Si no fuese posible realizar el emparejamiento, consulte Localización y reparación de averías en la página 54.

Uso de la iluminación bajo el agua

1. Pulse el botón de la iluminación bajo el agua.



2. Se abre un menú emergente en la pantalla. Pulse repetidamente el botón de la iluminación bajo el agua antes de que transcurran tres segundos para seleccionar entre las seis opciones diferentes.



3. Las luces bajo el agua se encienden. En la pantalla se muestra la opción seleccionada.



4. Para apagar la luz, vuelve a pulsar el botón de iluminación bajo el agua.

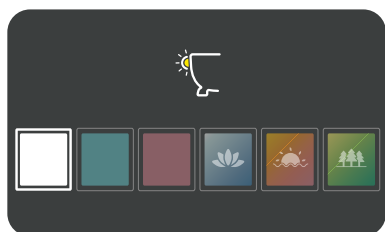
Uso de la iluminación ambiental

1. Pulse el botón de Luz ambiental.



Continúa en la siguiente página

2. Se abre un menú emergente en la pantalla. Pulse repetidamente el botón de Luz ambiental antes de que transcurran tres segundos para seleccionar entre las seis opciones diferentes.



3. Las luces situadas debajo del borde de la bañera se encienden. En la pantalla se muestra la opción seleccionada.



4. Para apagar la luz, pulse de nuevo el botón de iluminación ambiental.

Preparativos antes del baño

Preparación del baño

(7 pasos)

1. Lea Instrucciones de seguridad en la página 7 y Preparativos en la página 8.

2.

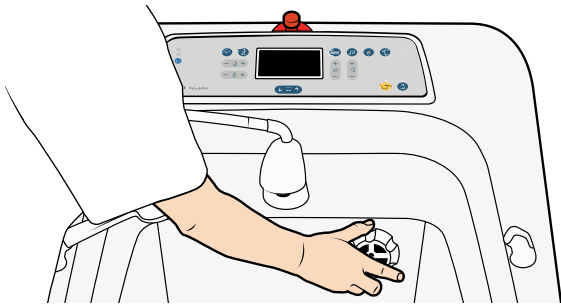


ADVERTENCIA

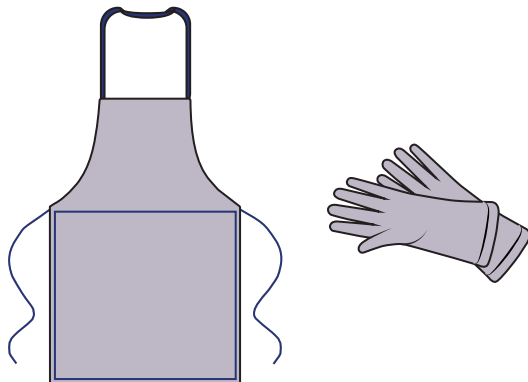
Para evitar lesiones, cerciórese de que no haya objetos que obstaculicen el movimiento de la bañera al subirla y bajarla.

Asegúrese de que no haya obstáculos en la bañera. Baje la bañera hasta la posición más baja.

3. Acople el reposapiés, si se utiliza.
4. Gire el mando de control de desagüe para cerrar el desagüe.



5. Póngase ropa protectora de acuerdo con los procedimientos locales.

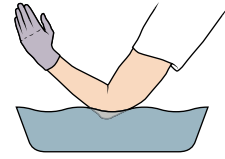


6. Llene la bañera hasta alcanzar el nivel de llenado deseado.

7.



ADVERTENCIA



Para evitar quemaduras en el paciente, compruebe siempre la temperatura del agua sobre la piel desnuda.

Sienta el agua sobre la piel desnuda. Ajuste la temperatura del agua si fuera necesario.

Baño con una silla de baño

La bañera Symbliss está diseñada para utilizarse en combinación con la silla de baño Symbliss. La bañera Symbliss también se integra con otros productos Arjo de acuerdo con Combinaciones permitidas en la página 66. Consulte las IDU del producto correspondiente antes de su uso.

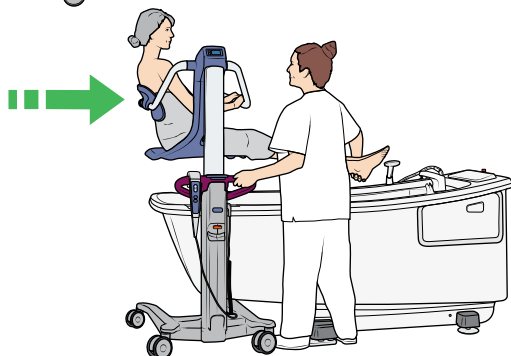
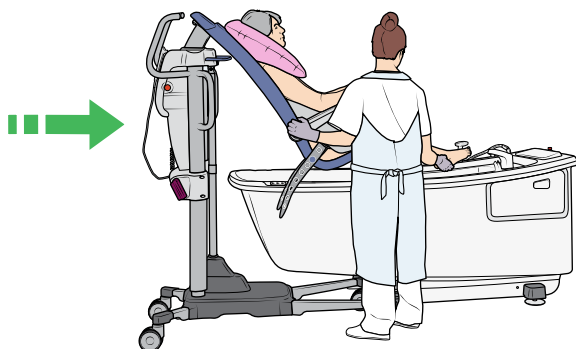
Baño del paciente (10 pasos)



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, cerciórese de que no haya objetos que obstaculicen el movimiento de la bañera al subirla y bajarla.

1. Prepare la bañera en la forma que se describe en Preparación del baño en la página 33.
2. Transfiera al paciente a la bañera. Consulte las IDU de la silla de baño correspondiente.
3. Coloque al paciente sobre la bañera en la dirección correcta. Asegúrese de que ninguna parte del paciente roce el borde de la bañera.

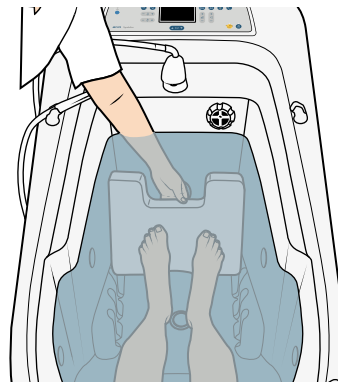


Consulte las IDU de la silla de baño correspondiente para la transferencia correcta sobre el borde de la bañera.

4. Consulte las IDU de la silla de baño correspondiente para cerciorarse de que la silla de baño esté colocada correctamente en relación con la bañera.



5. Eleve la bañera hasta que el paciente note el agua con los pies. Ajuste la temperatura del agua si fuera necesario.
6. Eleve la bañera hasta alcanzar una altura ergonómica para el cuidador.
7. Baje al paciente a la bañera. Asegúrese de que el paciente tenga las manos en el regazo y de que ninguna parte del paciente roce la bañera. Supervise el nivel del agua para que sea adecuado para el paciente. Abra el desagüe si hay demasiada agua.
8. Ajuste el reposapiés, si se utiliza.



9. Bañe al paciente.
10. Utilice las funciones de Hydromassage, Hydrosound o Música e iluminación, si procede.

Ducha del paciente

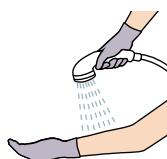
(6 pasos)

1. Sostenga el cabezal de ducha sobre la bañera, lejos del paciente, e inicie la ducha.
2. Ajuste el flujo de la ducha, si está disponible.

3.



ADVERTENCIA



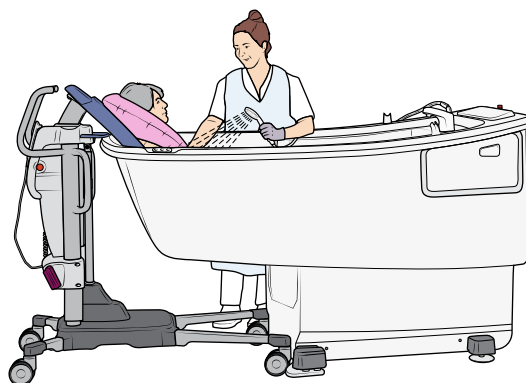
Para evitar quemaduras en el paciente, compruebe siempre la temperatura del agua sobre la piel desnuda. No dirija el flujo de agua hacia el paciente.

Sienta el agua sobre la piel desnuda. Ajuste la temperatura del agua si fuera necesario.

4. Deje que el paciente sienta el agua en la mano antes de dirigir el chorro de agua hacia su cuerpo.



5. Duche al paciente.



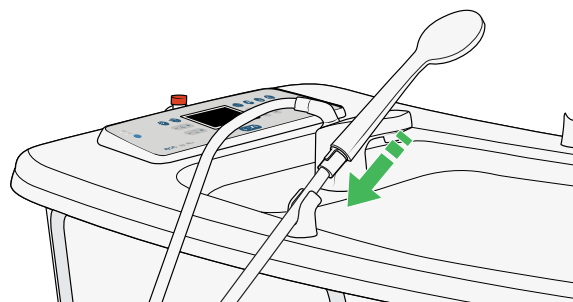
6.



ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Apague la ducha y coloque el cabezal de ducha en el soporte.



Fin del baño

(9 pasos)

1. Gire el mando de control de drenaje para abrir el desagüe.



Continúa en la siguiente página

2.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, cerciórese de que no haya objetos que obstaculicen el movimiento de la bañera al subirla y bajarla.

Baje la bañera hasta la posición más baja.

3. Sostenga el cabezal de ducha sobre la bañera, lejos del paciente, e inicie la ducha.

4.



ADVERTENCIA



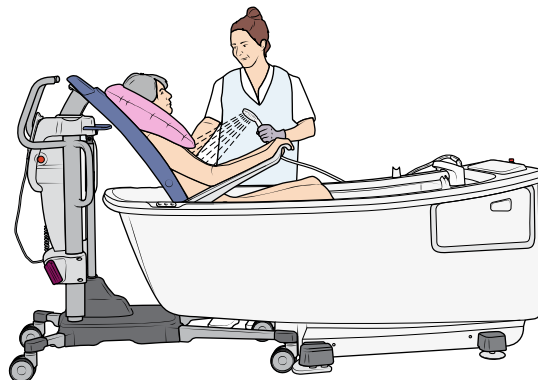
Para evitar quemaduras en el paciente, compruebe siempre la temperatura del agua sobre la piel desnuda. No dirija el flujo de agua hacia el paciente.

Sienta el agua sobre la piel desnuda. Ajuste la temperatura del agua si fuera necesario.

5. Deje que el paciente sienta el agua en la mano antes de dirigir el chorro de agua hacia su cuerpo.



6. Enjuague al paciente.



7.



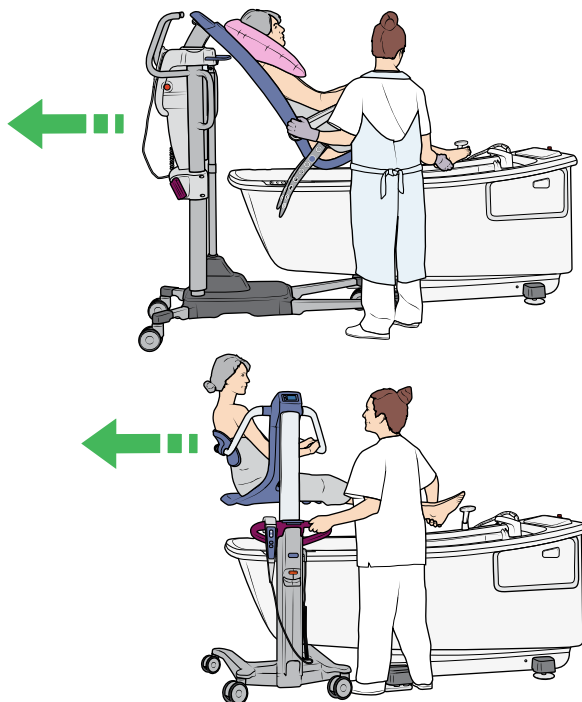
ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Apague la ducha y coloque el cabezal de ducha en el soporte.

8. Seque al paciente, así como la parte inferior del asiento, para evitar que gotee agua al suelo. Coloque toallas para mantener caliente al paciente.

9. Consulte las IDU de la silla de baño correspondiente para la transferencia correcta del paciente fuera de la bañera. Asegúrese de que ninguna parte del paciente roce el borde de la bañera durante la transferencia. Ayude al paciente con sus pies.



Limpieza y desinfección después de cada uso

Limpe y desinfecte la bañera y los accesorios después de cada uso para evitar la contaminación cruzada. Consulte la La limpieza y desinfección en la página 42.

Baño con arnés

La bañera Symbliss se integra con las grúas de suelo pasivas Arjo y las grúas de techo Arjo de acuerdo con que se indica en Combinaciones permitidas en la página 66. Consulte las IDU de la grúa correspondiente antes de su uso.

Baño del paciente

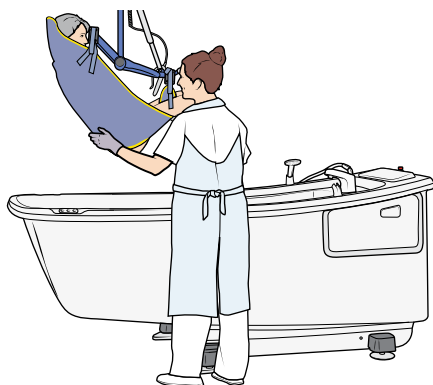
(11 pasos)



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, cerciórese de que no haya objetos que obstaculicen el movimiento de la bañera al subirla y bajarla.

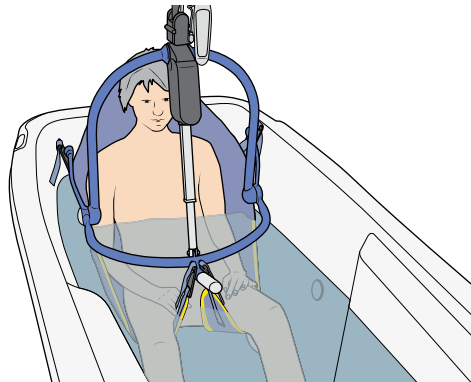
1. Prepare la bañera en la forma que se describe en Preparación del baño en la página 33.
2. Transfiera al paciente a la bañera. Consulte las IDU de la grúa correspondiente.
3. Coloque al paciente sobre la bañera en la dirección correcta. Asegúrese de que ninguna parte del paciente roce el borde de la bañera.



Consulte las IDU de la grúa correspondiente para la transferencia correcta sobre el borde de la bañera.

4. Consulte las IDU de la grúa correspondiente para cerciorarse de que la grúa esté colocada correctamente en relación con la bañera.
5. Eleve la bañera hasta que el paciente note el agua con los pies. Ajuste la temperatura del agua si fuera necesario.
6. Eleve la bañera hasta alcanzar una altura ergonómica para el cuidador.

7. Baje al paciente a la bañera. Asegúrese de que el paciente tenga las manos en el regazo y de que ninguna parte del paciente roce la bañera.



Supervise el nivel del agua para que sea adecuado para el paciente. Abra el desagüe si hay demasiada agua.

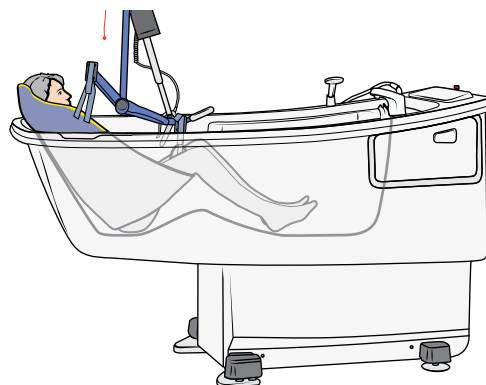
8.



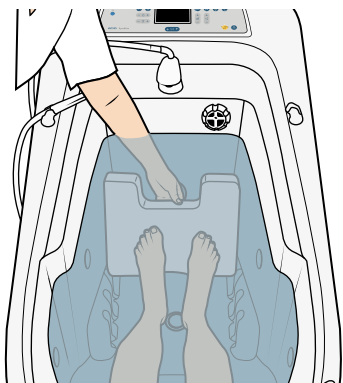
ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de ahogamiento, mantenga el arnés sujeto a la grúa pasiva durante todo el procedimiento.

Asegúrese de que el paciente esté sujeto en la bañera y de que el arnés esté sujeto a la grúa.



9. Ajuste el reposapiés, si se utiliza.



10. Bañe al paciente. Para facilitar el lavado del paciente, asegúrese de que haya holgura en el arnés.
11. Utilice las funciones de Hydromassage, Hydrosound o Música e iluminación, si procede.

Ducha del paciente

(6 pasos)

1. Sostenga el cabezal de ducha sobre la bañera, lejos del paciente, e inicie la ducha.
2. Ajuste el flujo de la ducha, si está disponible.
- 3.



ADVERTENCIA



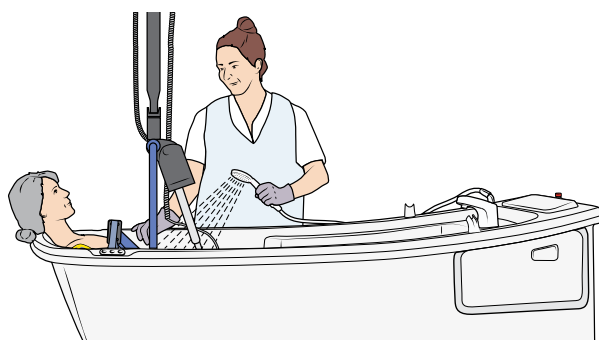
Para evitar quemaduras en el paciente, compruebe siempre la temperatura del agua sobre la piel desnuda. No dirija el flujo de agua hacia el paciente.

Sienta el agua sobre la piel desnuda. Ajuste la temperatura del agua si fuera necesario.

4. Deje que el paciente sienta el agua en la mano antes de dirigir el chorro de agua hacia su cuerpo.



5. Duche al paciente.



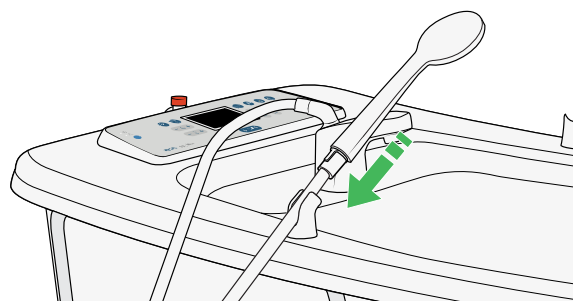
- 6.



ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Apague la ducha y coloque el cabezal de ducha en el soporte.



Fin del baño

(11 pasos)

1. Gire el mando de control de drenaje para abrir el desagüe.



2. Asegúrese de que el paciente esté en posición vertical.

3.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, cerciórese de que no haya objetos que obstaculicen el movimiento de la bañera al subirla y bajarla.

Baje la bañera hasta la posición más baja.

4. Sostenga el cabezal de ducha sobre la bañera, lejos del paciente, e inicie la ducha.

5.



ADVERTENCIA



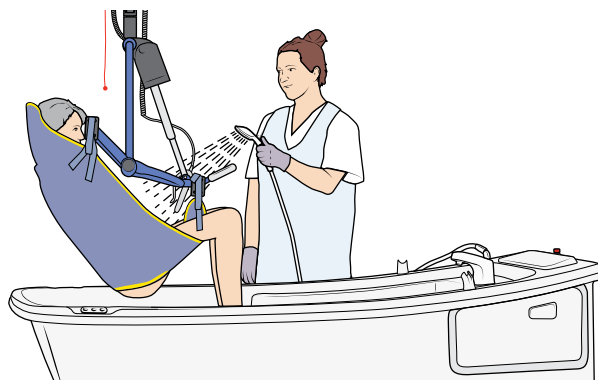
Para evitar quemaduras en el paciente, compruebe siempre la temperatura del agua sobre la piel desnuda. No dirija el flujo de agua hacia el paciente.

Sienta el agua sobre la piel desnuda. Ajuste la temperatura del agua si fuera necesario.

6. Deje que el paciente sienta el agua en la mano antes de dirigir el chorro de agua hacia su cuerpo.



7. Enjuague al paciente.



8.



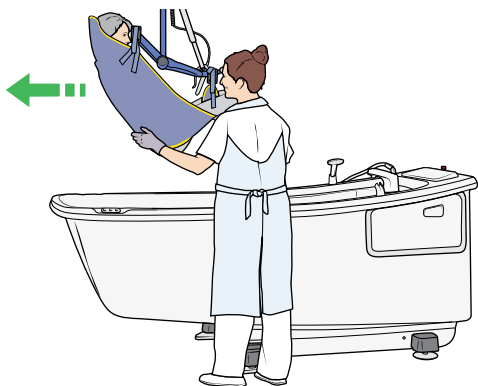
ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Apague la ducha y coloque el cabezal de ducha en el soporte.

9. Seque al paciente. Coloque toallas para mantener caliente al paciente.
10. Seque el exterior del arnés para evitar que gotee agua al suelo.

11. Consulte las IDU de la grúa correspondiente para la transferencia correcta del paciente fuera de la bañera.



Asegúrese de que ninguna parte del paciente roce el borde de la bañera durante la transferencia. Ayude al paciente con sus pies.

Limpieza y desinfección después de cada uso

Limpie y desinfecte la bañera y los accesorios después de cada uso para evitar la contaminación cruzada. Consulte la La limpieza y desinfección en la página 42.

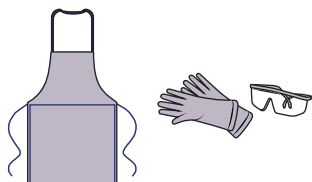
La limpieza y desinfección

El producto debe limpiarse y desinfectarse antes del primer uso del día y entre pacientes.

Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Arjo si tiene alguna pregunta sobre la limpieza y desinfección del producto.



ADVERTENCIA



Para evitar lesiones oculares y cutáneas, utilice siempre gafas de protección, guantes y delantal. Si se produce un contacto, aclare con abundante agua. Si la piel o los ojos se irritan, póngase en contacto con un médico. Lea siempre las IDU y la ficha de datos de seguridad (SDS) del desinfectante.



ADVERTENCIA

Para evitar la infección cruzada, siga siempre las instrucciones de limpieza y desinfección de estas IDU.



ADVERTENCIA

Para evitar que se irriten los ojos y la piel, no realice nunca la limpieza o la desinfección en presencia de un paciente.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, ajuste siempre la altura de la bañera a una altura de trabajo ergonómica para el cuidador.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones, no beba nunca el líquido del asa amarilla. Se trata de un desinfectante, no agua potable.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en el producto, no utilice equipos de limpieza que puedan rayar la superficie de la bañera, por ejemplo, una esponja de limpieza abrasiva.

Equipo necesario

- Equipo de protección (gafas de protección, guantes y delantal)
- Paños de limpieza
- Botella de pulverización (cuando el sistema de desinfección no esté disponible) etiquetada de acuerdo con el procedimiento del centro y los requisitos normativos regionales o específicos del país.

Eliminación del equipo de protección

Una vez finalizado el procedimiento de limpieza y desinfección, deseche el equipo de protección de acuerdo con lo establecido en los procedimientos locales.

Productos de limpieza y desinfectantes permitidos

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en el producto, utilice únicamente los desinfectantes indicados en estas IDU.

PRODUCTOS QUÍMICOS	SISTEMA DE DESINFECCIÓN ^a 	BOTELLA DE PULVERIZACIÓN ^b 
Arjo Disinfectant Cleaner	•	•
Arjo Disinfectant Cleanser IV	•	•
Arjo Cen-Kleen IV™	•	•
Arjo Detergente desinfectante NG ⁵	•	•
Solución de amonio cuaternario ≤0,28 % (2800 ppm)		•
Solución de alcohol isopropílico ≤70 %		•
Solución de hipoclorito de sodio (lejía) ≤1 % (10 000 ppm)		•
Solución de etanol ≤70 %		•
Solución de peróxido de hidrógeno ≤1,5 % (15 000 ppm)		•
Solución de ácido peracético ≤0,25 % (2500 ppm)		•
^a Utilice únicamente los productos químicos autorizados mencionados más arriba para el sistema de desinfección integrado. Compruebe que el tiempo de contacto y la relación de mezcla indicados en la etiqueta del contenedor de desinfectante se correspondan con los indicados en la pantalla de información. Para acceder a la pantalla Información, consulte Botón de bloqueo. ^b Siga las IDU del desinfectante correspondiente en relación con el tiempo de contacto y la proporción de mezcla.		

Limpieza y desinfección con el sistema de desinfección

(14 pasos)

1. Coloque todos los accesorios y el tapón de desagüe en la parte inferior de la bañera.
2. Retire toda la suciedad visible y las partículas grandes de la bañera y los accesorios.

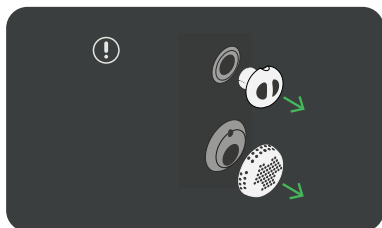


3. Si la bañera dispone de la función Hydromassage, coloque el filtro y la boquilla.
4. Mantenga pulsado el botón de desinfección durante 2 segundos para iniciar el sistema de desinfección.



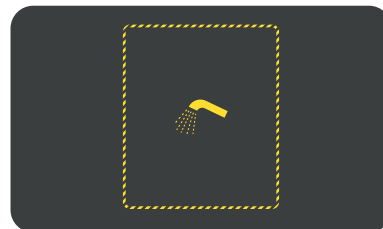
NOTA

Si la bañera dispone de Hydromassage, el sistema Hydromassage se enjuaga y, a continuación, se llena con desinfectante. Espere hasta que aparezca el icono Retirada de la boquilla y el filtro de entrada de la función Hydromassage.



A continuación, retire la boquilla y el filtro de entrada, y colóquelos en la parte inferior de la bañera.

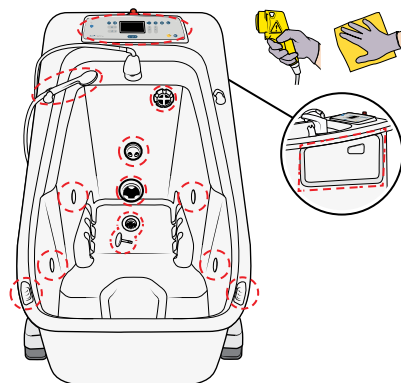
5. Cuando el sistema de desinfección está listo para su uso, se muestra el icono Desinfección.



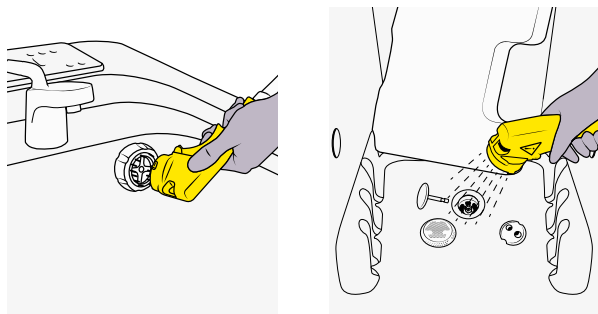
NOTA

Una vez iniciado, el ciclo de desinfección se puede cancelar en cualquier momento antes del paso 9. Consulte la Cancelación de la desinfección (solo para bañeras con sistema de desinfección) en la página 22.

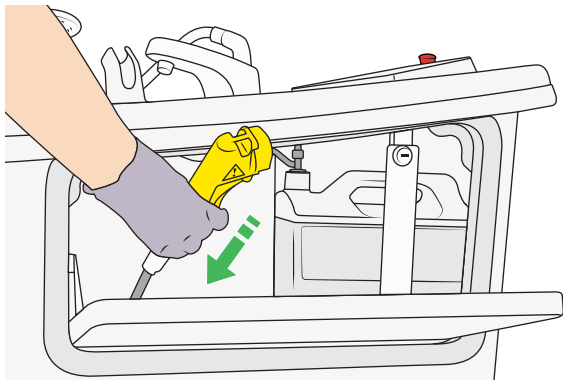
6. Utilice el asa de rociado de color amarillo y un paño para limpiar y desinfectar todas las superficies y accesorios en un único paso. Preste especial atención a las zonas marcadas en rojo.



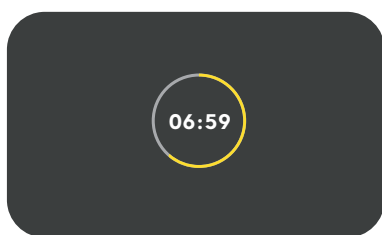
7. Rocíe el agujero de rebose y el desagüe con desinfectante.



8. Vuelva a colocar el asa de rociado de color amarillo en su soporte. Cerciérese de que el asa de rociado no entre en contacto con el contenedor de desinfectante ni la bandeja.

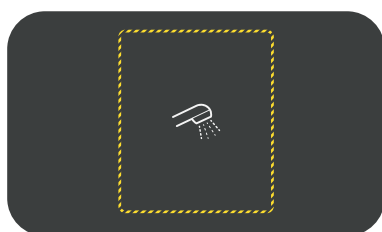


9. Pulse de nuevo el botón de desinfección. Se muestra el tiempo de contacto restante.



Si el tiempo de contacto se interrumpe antes de que finalice, consulte Localización y reparación de averías en la página 54.

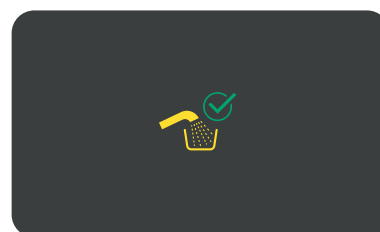
10. Espere hasta que aparezca el icono del cabezal de ducha.



11. Aclare todas las superficies y los accesorios con agua.



12. Pulse el botón Ducha para apagar la ducha y completar el ciclo de desinfección. Se muestra el icono Desinfección completada.



Si el icono no se muestra, consulte Localización y reparación de averías en la página 54.

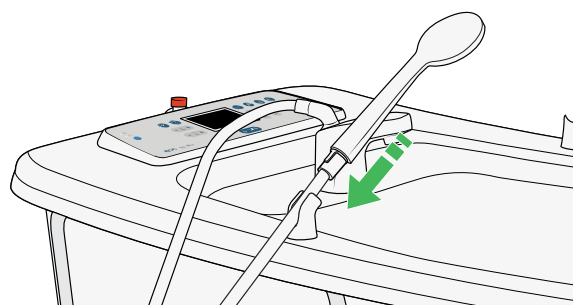
- 13.



ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Coloque el cabezal de ducha en el soporte.



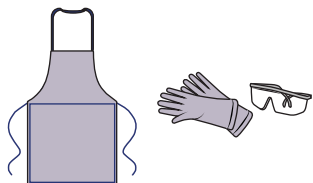
14. Vuelva a colocar todos los accesorios.

Sustitución del contenedor de desinfectante

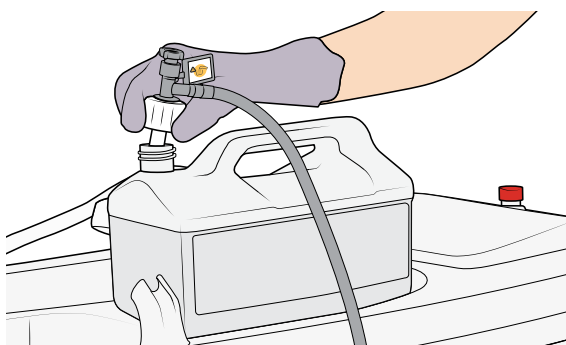
(13 pasos)

Para bañeras con un sistema de desinfección.

1. Utilice gafas protectoras, guantes y delantal.



2. Abra la trampilla de desinfección.
3. Desbloquee y retire el soporte de fijación.
4. Levante el contenedor de desinfectante vacío y colóquelo sobre la bañera.
5. Compruebe que el tiempo de contacto y la relación de mezcla indicados en la etiqueta del nuevo contenedor de desinfectante coincidan con los indicados en la pantalla de información. Para acceder a la pantalla Información, consulte Botón de bloqueo en la página 21. Si no coincide con la pantalla de información, consulte Localización y reparación de averías en la página 54.
6. Desatornille la tapa de succión y colóquela en el nuevo contenedor de desinfectante.



7.

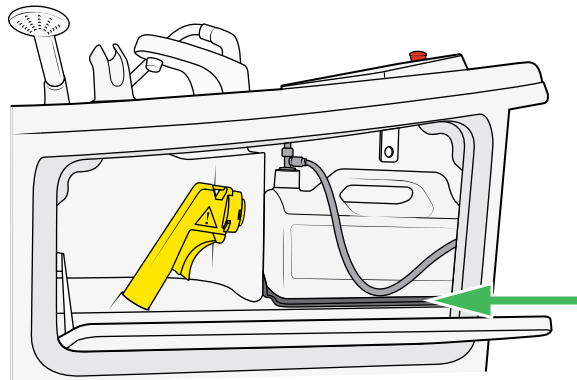


ADVERTENCIA

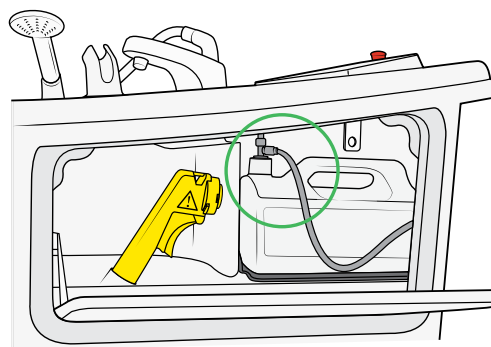
Para evitar el riesgo de una dosificación incorrecta, asegúrese de que la tapa de aspiración esté colocada correctamente.

Fije la tapa correctamente.

8. Coloque el nuevo contenedor de desinfectante en la bandeja. Asegúrese de que el contenedor esté centrado y que no esté apoyado contra las paredes.



9. Asegúrese de que la manguera de aspiración no esté aplastada ni retorcida.



10. La pantalla confirma que se ha sustituido el contenedor de desinfectante.



11. Fije y bloquee el soporte de fijación.
12. Guarde la llave en un lugar seguro.
13. Deseche el contenedor vacío de acuerdo con las instrucciones del desinfectante.

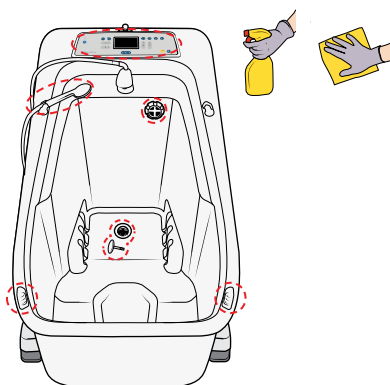
Limpieza y desinfección con una botella de pulverización utilizando una solución de limpieza y desinfección en un único paso (10 pasos)

1. Coloque todos los accesorios y el tapón de desagüe en la parte inferior de la bañera.

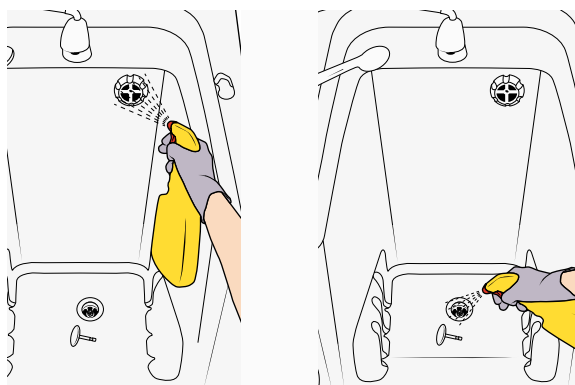
2. Retire toda la suciedad visible y las partículas grandes de la bañera y los accesorios.



3. Utilice la botella de pulverización y un paño para limpiar y desinfectar todas las superficies y accesorios en un único paso. Preste especial atención a las zonas marcadas en rojo.



4. Rocíe el agujero de rebose y el desagüe con desinfectante.



5. Deje que el desinfectante actúe el tiempo necesario según las instrucciones del mismo.
6. Inicie la ducha. Ajuste la temperatura del agua a 25 °C (77 °F).

7. Aclare todas las superficies y los accesorios con agua.



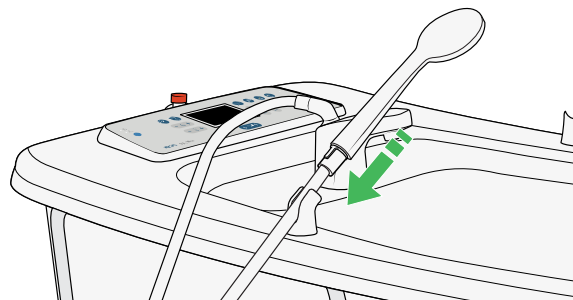
8.



ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Coloque el cabezal de ducha en el soporte.



9. Vuelva a colocar todos los accesorios.
10. Guarde la botella pulverizadora de desinfectante de acuerdo con el procedimiento del centro.

Limpieza y desinfección con una botella de pulverización utilizando soluciones de limpieza y desinfección (12 pasos)

Limpieza

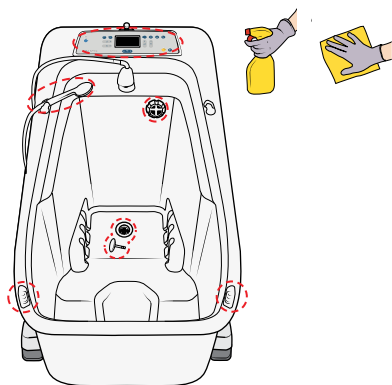
1. Coloque todos los accesorios y el tapón de desagüe en la parte inferior de la bañera.

Continúa en la siguiente página

2. Retire toda la suciedad visible y las partículas grandes de la bañera y los accesorios.



3. Utilice la botella de pulverización y un paño para limpiar minuciosamente todas las superficies y accesorios. Preste especial atención a las zonas marcadas en rojo.

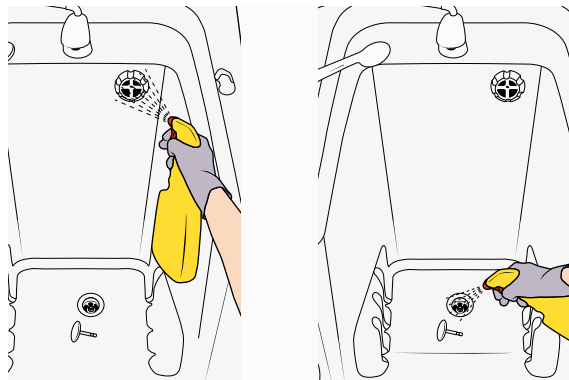


4. Inicie la ducha. Ajuste la temperatura del agua a 25 °C (77 °F).
5. Aclare todas las superficies y los accesorios con agua.



Desinfección

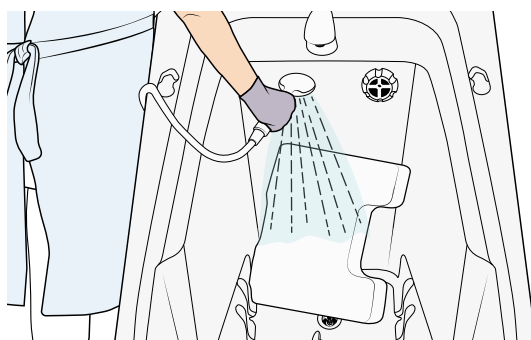
6. Rocíe el agujero de rebose y el desagüe con desinfectante.



7. Utilice la botella de pulverización y un paño para aplicar desinfectante sobre todas las superficies y accesorios.



8. Deje que el desinfectante actúe el tiempo necesario según las instrucciones del mismo.
9. Aclare todas las superficies y los accesorios con agua.



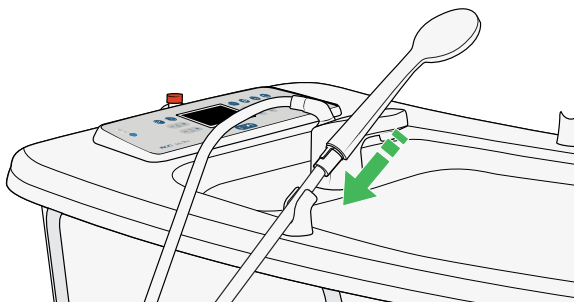
10.



ADVERTENCIA

Para evitar contaminación cruzada, coloque siempre el cabezal de ducha en el soporte después de cada uso.

Coloque el cabezal de ducha en el soporte.



11. Vuelva a colocar todos los accesorios.

12. Guarde la botella pulverizadora de desinfectante de acuerdo con el procedimiento del centro.

Cuidado y mantenimiento preventivo

En condiciones normales de uso, el producto está sujeto a un desgaste normal. Para garantizar que conserve las especificaciones de fabricación originales, se deben adoptar las siguientes medidas cuando así se indique. Las acciones deben realizarse cuando el producto no esté en uso.



ADVERTENCIA

Para evitar un mal funcionamiento que podría provocar lesiones, asegúrese de realizar revisiones periódicas y de seguir el programa de mantenimiento recomendado. En algunos casos, debido a un uso intensivo del producto y a la exposición a un entorno agresivo, deben efectuarse inspecciones más frecuentes. Las regulaciones y normas locales pueden ser más rigurosas que el programa de mantenimiento recomendado.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones del paciente y el cuidador, no modifique el producto ni utilice piezas no compatibles.

NOTA

No se puede realizar ningún mantenimiento ni reparación en el producto mientras esté siendo utilizado con un paciente.

Programa de mantenimiento preventivo y cuidados

OBLIGACIONES DEL CUIDADOR / CENTRO SANITARIO				
Acción	Después de cada uso	Todas las semanas	Cada mes	Una vez por año
Limpieza y desinfección	•			
Limpieza del compartimento de desinfectante		•		
Comprobación de todas las piezas expuestas		•		
Comprobación visual de las mangueras y conexiones de entrada de agua		•		
Inspección de las sujeciones mecánicas		•		
Comprobación visual del cable de alimentación		•		
Comprobación de los códigos de servicio		•		
Comprobación visual de una gran acumulación de agua en el suelo		•		
Comprobación de los accesorios		•		

OBLIGACIONES DEL CUIDADOR / CENTRO SANITARIO				
Acción	Después de cada uso	Todas las semanas	Cada mes	Una vez por año
Efectuar una prueba de funcionalidad		•		
Probar el mezclador de termostato			•	
Medidas que deberá tomar únicamente personal de mantenimiento cualificado				•

Después de cada uso

Limpieza y desinfección

Después de cada uso, limpie y desinfecte tal como se indica en el apartado La limpieza y desinfección en la página 42.

Todas las semanas

Limpieza del compartimento de desinfectante

Limpie a fondo el compartimento de desinfectante con un paño húmedo.

Comprobación de todas las piezas expuestas

Compruebe que no hayan surgido bordes afilados ni grietas que puedan causar heridas al paciente o al cuidador o que puedan resultar no higiénicas. Compruebe especialmente las piezas que estén en contacto con el paciente y el cuidador.

Comprobación visual de la conexión de la manguera de entrada de agua

Compruebe si hay fugas o grietas en las conexiones de las mangueras de entrada de agua.

Inspección de las sujeciones mecánicas

1. Compruebe que las siguientes fijaciones estén seguras y no estén flojas.
 - Cabezal de ducha con guía
 - Soportes de cabezales de ducha
 - Mando de control de desagüe
 - Compuerta de desinfección (si procede)
2. Compruebe si hay fugas en el cabezal y la manguera de desinfectante, si procede.
3. Compruebe que no haya corrosión.
4. Si alguna pieza está rota o dañada, sustitúyala y no utilice el producto. Póngase en contacto con el personal de mantenimiento cualificado. Para sustituir la guía del cabezal de ducha, consulte Localización y reparación de averías en la página 54.

Comprobación visual del cable de alimentación



ADVERTENCIA

Para evitar descargas eléctricas, compruebe el cable de alimentación.

Compruebe si el cable de alimentación está desgastado o roto. Si el cable está dañado, desconecte la alimentación de red (utilice el interruptor de red) y póngase en contacto con el personal de mantenimiento cualificado.

Comprobación de los códigos de servicio

Compruebe si hay códigos de servicio; consulte Botón de bloqueo en la página 21 para acceder a la pantalla Información. Tome las medidas necesarias; consulte Localización y reparación de averías en la página 54.

Comprobación visual de una gran acumulación de agua en el suelo

Compruebe que no haya una gran acumulación de agua en el suelo debajo de la bañera.

Comprobación de los accesorios

Compruebe el reposapiés, la función Hydromassage y el accesorio Hydrosound (si se suministra) para cerciorarse de que no presentan grietas ni desgarros. Si alguna pieza está rota o dañada, sustitúyala.

Efectuar una prueba de funcionalidad

1. Con el agua activada, compruebe si hay fugas en la manguera de agua y en el cabezal de ducha.
2. Inicie y detenga las siguientes funciones.
 - Ducha, llenado
 - Desinfección (si procede)
 - Hydromassage (si procede)
 - Hydrosound (si procede)
 - Función de altavoz para música e iluminación (si procede)

Cada mes

Probar el mezclador de termostato

1. Inicie la función de llenado.

2. Cambie la temperatura del agua de la más fría a la más caliente de acuerdo con el rango de temperatura para el llenado; consulte Agua en la página 58.
3. Asegúrese de que la temperatura del agua cambie.
4. Inicie la función de ducha.
5. Cambie la temperatura del agua de la más fría a la más caliente de acuerdo con el rango de temperatura de la ducha; consulte Agua en la página 58.
6. Asegúrese de que la temperatura del agua cambie.

Una vez por año

Medidas que deberá tomar únicamente personal de mantenimiento cualificado



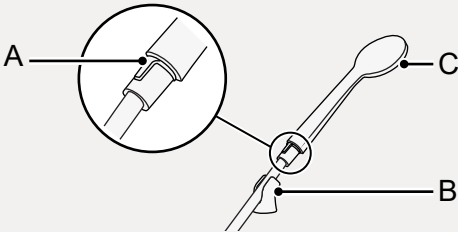
ADVERTENCIA

Para evitar lesiones o la falta de seguridad del producto, el personal cualificado debe llevar a cabo las acciones de mantenimiento con la frecuencia adecuada y las herramientas, piezas y los conocimientos correctos. El personal de mantenimiento cualificado debe disponer de formación documentada en el mantenimiento de este producto.

El mantenimiento del producto se debe realizar una vez al año y siguiendo el Manual de mantenimiento y reparaciones. Las obligaciones del cuidador/centro también deben cumplirse durante el servicio anual.

- Limpieza del depósito de MPA (si se ha suministrado)
 - Comprobación/sustitución de las válvulas
 - Comprobación de la válvula de presión reducida (RP) (si se ha suministrado)
 - Control / Cambio de los estranguladores de flujo
 - Comprobación del mezclador termostático
 - Controlar las conexiones de toma a tierra
 - Calibración de la báscula y ajuste de la dilución del desinfectante
 - Comprobación y calibración del termómetro
 - Comprobación del cabezal de desinfección y del cabezal de ducha
 - Comprobación del sistema de desinfección
 - Comprobación de la función del sensor de nivel
 - Realizar una prueba de funcionalidad completa
-
- Comprobación de que se hayan implementado las actualizaciones más recientes
 - Comprobación de todas las piezas vitales para detectar si están oxidadas o dañadas
 - Inspección de las sujeciones mecánicas
 - Controlar las mangueras y conexiones para ver si tienen fugas o están dañadas
 - Control / Limpieza de los filtros, agua de entrada

Localización y reparación de averías

DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
Mantenimiento necesario 	Deje de utilizar la bañera. Utilice el botón de parada de emergencia para reiniciar la bañera. Si el problema persiste, póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado. Introduzca el código de error.
Obstáculos debajo de la bañera 	Si la bañera se baja sobre un obstáculo, se detiene. 1. Levante la bañera y retire los obstáculos. 2. Baje la bañera de nuevo. Si el error persiste, póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado.
El agua está demasiado caliente  	La temperatura del agua está por encima del rango permitido. Todas las funciones están desactivadas, excepto el ajuste de altura. Retire inmediatamente al paciente de la bañera. La bañera puede utilizarse cuando la temperatura del agua es inferior a 41 °C (106 °F) para el llenado y a 39 °C (102 °F) para la ducha. Si la bañera no funciona, pulse el botón de parada de emergencia para reiniciar la bañera. Si el problema persiste, póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado.
La guía del cabezal de ducha está rota. 	Sustitución de la guía del cabezal de ducha 1. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Arjo para solicitar una nueva guía. 2. Desenrosque el cabezal de ducha de la manguera. 3. Retire la guía rota. 4. Fije la nueva guía (A) y cerciórese de que esté colocada correctamente en relación con el chorro de agua (C). 5. Coloque el cabezal de ducha en el soporte (B).
Un soporte del cabezal de ducha está roto.	Póngase en contacto con el personal de mantenimiento cualificado. Hasta que se resuelva el problema, utilice el otro soporte del cabezal de ducha.
Nivel de la batería inferior al 25 % 	La batería tiene menos del 25 % de capacidad restante. Todas las funciones, excepto la bajada de la bañera y la iluminación ambiental (si está disponible), están desactivadas. Retire al paciente de la bañera.

DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
La batería no se está cargando 	La batería no se carga debido a una avería. La función de elevación está desactivada. Póngase en contacto con el personal de mantenimiento cualificado.
El tiempo de contacto se interrumpe 	1. Abra la trampilla de desinfección. 2. Compruebe que todo esté en su lugar. • La manguera de succión no está doblada. • La tapa de succión está correctamente enroscada. • El contenedor está colocado correctamente en la bandeja y no se apoya contra las paredes. • No hay ningún objeto debajo de la bandeja. 3. Intente iniciar la desinfección de nuevo. Para bañeras sin función Hydromassage: Si el problema persiste después de tres intentos, se muestra un pequeño icono de servicio en el campo de notificación. Intente iniciar la desinfección de nuevo. Si la desinfección sigue sin funcionar, póngase en contacto con el personal de mantenimiento cualificado. Siga los procedimientos de limpieza y desinfección con una botella de pulverización descritos en La limpieza y desinfección en la página 42 hasta que se resuelva el problema. Para bañeras con función Hydromassage: Si el problema persiste después de tres intentos, se muestra un pequeño icono de servicio en el campo de notificación. Intente iniciar la desinfección de nuevo. Si la desinfección sigue sin funcionar, póngase en contacto con el personal de mantenimiento cualificado.

Continúa en la siguiente página

DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
Desinfección cancelada 	Se ha cancelado la desinfección. Intente iniciar la desinfección de nuevo. Para bañeras sin función Hydromassage: Si el problem persiste, póngase en contacto con un técnico cualificado. Siga los procedimientos de limpieza y desinfección con una botella de pulverización descritos en La limpieza y desinfección en la página 42 hasta que se resuelva el problema. Para bañeras con función Hydromassage: Utilice la ducha para retirar la espuma de la bañera, si fuese el caso. Intente iniciar la desinfección de nuevo. Si el problema persiste, póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado. No utilice la bañera hasta que se haya resuelto el problema.
Fallo de alimentación durante la desinfección	Se cancela la desinfección. Para bañeras sin función Hydromassage: Espere a que vuelva la corriente o siga los procedimientos de limpieza y desinfección con una botella de pulverización descritos en La limpieza y desinfección en la página 42. Para bañeras con función Hydromassage: La limpieza y desinfección se cancela y el sistema Hydromassage se enjuaga. Cuando se restablezca la alimentación de red, comience la desinfección desde el principio.
La relación de mezcla y el tiempo de contacto indicados en la etiqueta del contenedor de desinfectante no coinciden con lo indicado en la pantalla de información.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Arjo para solicitar un nuevo desinfectante o póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado.
No es posible realizar el emparejamiento mediante Bluetooth®	Si no es posible el emparejamiento; la bañera cancelará el modo de emparejamiento después de 2,5 minutos. Después de la cancelación, intente realizar el emparejamiento de nuevo. Consulte la Emparejar un dispositivo con Bluetooth® en la página 31.
No se ha podido establecer la conexión con Bluetooth®	Es posible que ya haya otro dispositivo Bluetooth® cercano conectado. Vuelva a emparejar el dispositivo móvil conectado a la bañera. NOTA: Elimine primero la conexión antigua a la bañera en el dispositivo móvil antes de realizar un nuevo emparejamiento.

DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA	ACCIÓN
La bañera no se puede subir ni bajar	1. Compruebe que el botón de parada de emergencia esté liberado. 2. Si se ha utilizado excesivamente la función de subida y bajada, espere un par de minutos e inténtelo de nuevo. 3. Si el problema persiste, póngase en contacto con personal de mantenimiento cualificado.

Especificaciones técnicas

MODELO DEL PRODUCTO

SBX¹X²X³X⁴X⁵X⁶X⁷X⁸

Define las diferentes configuraciones de la bañera.

X¹ - Longitud de la bañera

S = Bañera estándar de 2100 mm

L = Bañera larga de 2.400 mm

X²X³ - Tratamiento

01 = Bañera fija

02 = Bañera fija + Sistema de limpieza/desinfección

03 = Bañera fija + Sistema de limpieza/desinfección + Música e iluminación

04 = Hydrosound + Sistema de limpieza/desinfección

05 = Hydrosound + Sistema de limpieza/desinfección + Música e iluminación

06 = Hydromassage + Sistema de limpieza/desinfección

07 = Hydromassage + Sistema de limpieza/desinfección + Música e iluminación

X⁴ - Lavado con agua caliente

0 = No

1 = Sí

X⁵X⁶ - Específico del país

X⁷X⁸ - Accesorios

00 = Sin accesorios

01 = Reposapiés ajustable

GENERAL

Peso máximo del paciente (en la bañera)	272 kg (600 lb)
Carga máxima (paciente + agua)	Bañera estándar: 446 kg (983 lb) Bañera larga: 531 kg (1171 lb)
Nivel de energía del sistema Hydrosound	Valor pico (1 m desde el transductor): 114 mW/cm ² Valor medio (0,5-1 m desde el transductor): 56 mW/cm ²

PESO

Modelo de bañera, bañera estándar, totalmente equipada	215 kg (474 lb)
Modelo de bañera, bañera larga, totalmente equipada	235 kg (518 lb)
Paquete estándar completo incl. Bañera estándar y accesorios	320 kg (705 lb)
Paquete largo completo incl. Bañera larga y accesorios	355 kg (783 lb)

AGUA

Contenido de agua hasta el nivel de llenado automático bajo	Bañera estándar: 175 l (46 galones estadounidenses) Bañera larga: 215 l (57 galones estadounidenses)
Contenido de agua hasta el nivel de llenado automático medio	Bañera estándar: 260 l (69 galones estadounidenses) Bañera larga: 315 l (83 galones estadounidenses)

AGUA	
Contenido de agua hasta el nivel de llenado automático alto	Bañera estándar: 330 l (87 galones estadounidenses) Bañera larga: 400 l (106 galones estadounidenses)
Contenido de agua hasta el nivel de rebose	Bañera estándar: 405 l (107 galones estadounidenses) Bañera larga: 490 l (129 galones estadounidenses)
Temperatura máxima del agua mezclada del grifo de llenado. (Con temperatura y presión estables del agua entrante)	43 °C +0/-1 °C (109 °F +0/-2 °F)
Temperatura máxima del agua mezclada del cabezal de ducha y del cabezal de desinfección integrado. (Con temperatura y presión estables del agua entrante)	41 °C +0/-1 °C (106 °F +0/-2 °F)
Rango de temperatura de ajuste del agua del grifo de llenado	25-43 °C (77-109 °F)
Rango de temperatura de ajuste del agua del cabezal de ducha y del cabezal de desinfección integrado	25-41 °C (77-106 °F)
Intervalo del termómetro	5-80 °C (41-176 °F)
Resolución de la pantalla del termómetro	0,5 °C (1 °F)
Precisión del termómetro (llenado y ducha)	5-29 °C +/-2 °C (41-84 °F +/-4 °F) 30-50 °C +/-1 °C (86-122 °F +/-2 °F) 51-80 °C +/-2 °C (123-176 °F +/-4 °F)
Precisión del termómetro (agua de la bañera) a temperatura ambiente	30-50 °C +/-2 °C (86-122 °F +/-4 °F)
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático bajo (versión para la UE, NL y GB) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 3 minutos y 45 segundos Bañera larga: 4 minutos y 20 segundos
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático bajo (versión para USA) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 4 minutos y 40 segundos Bañera larga: 5 minutos y 5 segundos
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático bajo (versión para Australia) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 4 minutos y 20 segundos Bañera larga: 4 minutos y 48 segundos

Continúa en la siguiente página

AGUA	
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático medio (versión para la UE, NL y GB) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 5 minutos y 30 segundos Bañera larga: 6 minutos y 20 segundos
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático medio (versión para USA) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 6 minutos y 50 segundos Bañera larga: 7 minutos y 25 segundos
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático medio (versión para Australia) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 6 minutos y 20 segundos Bañera larga: 7 minutos y 5 segundos
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático alto (versión para la UE, NL y GB) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 6 minutos y 50 segundos Bañera larga: 7 minutos y 50 segundos
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático alto (versión para USA) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 8 minutos y 35 segundos Bañera larga: 9 minutos y 15 segundos
Tiempo de llenado hasta el nivel de llenado automático alto (versión para Australia) con una presión dinámica de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) en ambas entradas. Agua caliente 60 °C (140 °F), agua fría 15 °C (59 °F) Salida de agua mezclada a 37 °C (99 °F) del grifo de llenado, ajuste de caudal máximo.	Bañera estándar: 7 minutos y 50 segundos Bañera larga: 8 minutos y 50 segundos
Tiempo de vaciado desde nivel de llenado automático alto, bañera en posición baja (versión para la UE, NL y GB)	Bañera estándar: 8 minutos y 15 segundos Bañera larga: 10 minutos y 20 segundos
Tiempo de vaciado desde nivel de llenado automático alto, bañera en posición baja (versión para USA)	Bañera estándar: 6 minutos y 35 segundos Bañera larga: 8 minutos y 20 segundos
Tiempo de vaciado desde nivel de llenado automático alto, bañera en posición baja (versión para Australia)	Bañera estándar: 8 minutos y 5 segundos Bañera larga: 9 minutos y 50 segundos
Tiempo de vaciado desde nivel de llenado automático alto, bañera en la posición más alta (versión para la UE, NL y GB)	Bañera estándar: 5 minutos y 45 segundos Bañera larga: 7 minutos y 15 segundos

AGUA	
Tiempo de vaciado desde nivel de llenado automático alto, bañera en la posición más alta (versión para USA)	Bañera estándar: 5 minutos y 20 segundos Bañera larga: 6 minutos y 40 segundos
Tiempo de vaciado desde nivel de llenado automático alto, bañera en la posición más alta (versión para Australia)	Bañera estándar: 5 minutos y 40 segundos Bañera larga: 6 minutos y 50 segundos

NIVELES DE SONIDO	
Nivel de sonido en la subida/bajada alta/baja: sin carga	1 m desde la fuente: máx. 45 dBA 2 m desde la fuente: máx. 50 dBA
Nivel de sonido en la subida/bajada alta/baja: carga máxima	1 m desde la fuente: máx. 46 dBA 2 m desde la fuente: máx. 50 dBA
Nivel de sonido de la función Hydromassage: efecto mínimo, nivel medio de agua hasta llenado automático	1 m desde la fuente: máx. 37 dBA 2 m desde la fuente: máx. 39 dBA
Nivel de sonido de la función Hydromassage: efecto máximo, nivel medio de agua hasta llenado automático	1 m desde la fuente: máx. 55 dBA 2 m desde la fuente: máx. 59 dBA
Nivel sonoro de la función de llenado: caudal mínimo, nivel medio de agua hasta llenado automático	1 m desde la fuente: máx. 57 dBA 2 m desde la fuente: máx. 62 dBA
Nivel sonoro de la función de llenado: caudal máximo, nivel medio de agua hasta llenado automático	1 m desde la fuente: máx. 69 dBA 2 m desde la fuente: máx. 73 dBA
Nivel sonoro de la función de ducha (versión para la UE, NL, GB y AU): caudal mínimo (agua hasta el nivel de llenado automático medio, cabezal de ducha en el soporte)	1 m desde la fuente: máx. 59 dBA 2 m desde la fuente: máx. 62 dBA
Nivel sonoro de la función de ducha (versión para la UE, NL, GB y AU): caudal máximo (agua hasta el nivel de llenado automático medio, cabezal de ducha en el soporte)	1 m desde la fuente: máx. 64 dBA 2 m desde la fuente: máx. 67 dBA
Nivel sonoro de la función de ducha (versión para USA): caudal mínimo (agua hasta el nivel de llenado automático medio, cabezal de ducha en el soporte)	1 m desde la fuente: máx. 59 dBA 2 m desde la fuente: máx. 62 dBA
Nivel sonoro de la función de ducha (versión para USA): caudal máximo (agua hasta el nivel de llenado medio, cabezal de ducha en el soporte)	1 m desde la fuente: máx. 64 dBA 2 m desde la fuente: máx. 67 dBA

MOVIMIENTOS	
Bañera estándar	
Apoplejía	380 mm
Tiempo de elevación de la bañera: sin carga	22 ±5 s
Tiempo de elevación de la bañera: agua al nivel máximo	32 ±5 s
Tiempo de bajada de la bañera: sin carga	21 ±5 s
Tiempo de bajada de la bañera: agua al nivel máximo	25 ±5 s
Bañera larga	
Apoplejía	380 mm

Continúa en la siguiente página

MOVIMIENTOS	
Tiempo de elevación de la bañera: sin carga	25 ±5 s
Tiempo de elevación de la bañera: agua al nivel máximo	34 ±5 s
Tiempo de bajada de la bañera: sin carga	25 ±5 s
Tiempo de bajada de la bañera: agua al nivel máximo	29 ±5 s

OTROS	
Consumo de energía, todas las configuraciones de la función Hydromassage (máximo)	850 VA
Consumo eléctrico (máximo)	600 VA
Grado de protección: descarga eléctrica	Tipo B

CLASIFICACIÓN IP	
Clase de protección de la bañera	IPX4

CICLO DE SERVICIO	
Ciclo de servicio máx., posición alta-baja	10 % (2 min encendido, 18 min apagado)
Ciclo de servicio máx., Hydromassage	50 % (15 min encendido, 15 min apagado)
Ciclo de servicio máx., Hydrosound	50 % (15 min encendido, 15 min apagado)

BATERÍA	
Capacidad de la batería	5,4 Ah
Tensión de la batería	12 V
Recambio de baterías	La batería solo puede ser sustituida por personal de mantenimiento cualificado utilizando una herramienta.

FUSIBLES DE LA UNIDAD DE ALIMENTACIÓN	
Fusible F1	5 A - 220/230 V (Littelfuse serie 215)
Fusible F1	8 A - 100/110/120 V (Littelfuse serie 215)
Fusible F1 (versión con música e iluminación)	10 A - 100/110/120 V (Littelfuse serie 215)
Fusible F2	10 A (Littelfuse serie 215)
Fusible F2 (versión con música e iluminación)	16 A (Littelfuse serie 216)
Fusible F3	16 A (Littelfuse serie 216)

FUSIBLES DE LA CAJA DEL INVERSOR (SOLO VERSIONES CON HYDROMASSAGE)	
Fusible F4	5 A - 220/230 V (Littelfuse serie 215)
Fusible F4	6,3 A - 100/110/120 V (Littelfuse serie 215)
Fusible F5	2,5 A - 100/110/120 V (Littelfuse serie 215)

OTROS FUSIBLES	
Fusible de la batería	10 A (Littelfuse serie 215)
Servofusible (variantes de HWF)	2 A (Littelfuse serie 215)

CABLE DE SUMINISTRO ELÉCTRICO	
Sustitución del cable de alimentación (no desmontable)	Solo debe ser sustituido por personal de mantenimiento cualificado.

REQUISITOS DE LA UBICACIÓN	
Piso	
Carga del suelo, bañera estándar	755 kg/m ²
Carga del suelo, bañera larga	645 kg/m ²
Presión sobre el suelo, bañera estándar	57 N/cm ²
Presión sobre el suelo, bañera larga	60 N/cm ²
Inclinación máxima del suelo	1:50 (1,15°)
Resistencia al deslizamiento del suelo	Grupo B (<18 grados)

DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN DE RED	
Voltaje transitorio de la red	4 kV
Línea de fuga	Cumple con: IEC 61058-1, UL 61058-1, CAN / CSA-C22.2 NO 61058-1
Espacio libre para aire	Cumple con: IEC 61058-1, UL 61058-1, CAN / CSA-C22.2 NO 61058-1
Instalación del equipo	La instalación del equipo debe realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional, el Código Eléctrico Canadiense y otros códigos eléctricos locales.

SUMINISTRO ELÉCTRICO DE RED PARA AUSTRALIA, EUROPA, INDIA, NUEVA ZELANDA, SINGAPUR Y EMIRATOS ÁRABES UNIDOS	
Tensión	230 V
Frecuencia	50 Hz
Fusible	Disyuntor miniaturizado 6 A C
Capacidad nominal de interrupción	Mínimo 1500 A
Número de fases	Monofásica CA
Protección de toma a tierra	Sí
Compensación de potencial	Sí
Interruptor de fallos de conexión a tierra	10 mA

SUMINISTRO ELÉCTRICO DE RED PARA USA Y CANADÁ	
Tensión	120 V
Frecuencia	60 Hz
Fusible	Disyuntor miniaturizado 13 A C
Capacidad nominal de interrupción	Mínimo 10 000 A
Número de fases	Monofásica CA
Protección de toma a tierra	Sí
Compensación de potencial	Sí

Continúa en la siguiente página

SUMINISTRO ELÉCTRICO DE RED PARA USA Y CANADÁ

Interruptor de fallos de conexión a tierra	5 mA
--	------

SUMINISTRO ELÉCTRICO DE RED PARA JAPÓN

Tensión	100 V
Frecuencia	50 / 60 Hz
Fusible	Disyuntor miniaturizado 13 A C
Capacidad nominal de interrupción	Mínimo 5000 A
Número de fases	Monofásica CA
Protección de toma a tierra	Sí
Compensación de potencial	Sí
Interruptor de fallos de conexión a tierra	10 mA

SUMINISTRO ELÉCTRICO DE RED PARA TAIWÁN

Tensión	110 V
Frecuencia	60 Hz
Fusible	Disyuntor miniaturizado 13 A C
Capacidad nominal de interrupción	Mínimo 5000 A
Número de fases	Monofásica CA
Protección de toma a tierra	Sí
Compensación de potencial	Sí
Interruptor de fallos de conexión a tierra	10 mA

SUMINISTRO ELÉCTRICO DE RED PARA HONG KONG

Tensión	220 V
Frecuencia	50 Hz
Fusible	Disyuntor miniaturizado 6 A C
Capacidad nominal de interrupción	Mínimo 5000 A
Número de fases	Monofásica CA
Protección de toma a tierra	Sí
Compensación de potencial	Sí
Interruptor de fallos de conexión a tierra	10 mA

REQUISITOS DE DESAGÜE

Capacidad de flujo (mínima)	100 l/minuto, (26 galones USA/minuto)
Posición	Suelo, pared

SUMINISTRO DE AGUA

Conecte con las válvulas de retención dispuestas entre la unidad y la red de suministro, mínimo a través de Ø 16 mm.

DISPOSITIVO DE PREVENCIÓN DE REFLUJO (INSTALADO ENTRE EL SUMINISTRO DE AGUA DE LA INSTALACIÓN Y LA BAÑERA)

Dispositivo de prevención de reflujo (Países Bajos)	Tipo: EA (válvula de retención simple verificable)
---	--

DISPOSITIVO DE PREVENCIÓN DE REFLUJO (INSTALADO ENTRE EL SUMINISTRO DE AGUA DE LA INSTALACIÓN Y LA BAÑERA)

Dispositivo de prevención de reflujo (USA y Canadá)	Tipo: Válvula de retención doble
Dispositivo de prevención de reflujo (Australia)	Tipo: Válvula de retención doble

AGUA FRÍA

Conexión	BSP macho de ¾"
Límite superior de presión dinámica	6 bar (600 kPa / 87 psi)
Límite superior de presión dinámica (Australia)	5 bar (500 kPa / 72,5 psi)
Presión dinámica recomendada	3 bar (300 kPa / 43,5 psi)
Límite inferior de presión dinámica	1 bar (100 kPa / 14,5 psi)
Límite inferior de presión dinámica (USA y Canadá)	2,5 bar (250 kPa / 36,3 psi)
Límite inferior de temperatura	5 °C (41 °F)
Límite superior de temperatura	20 °C (68 °F)

AGUA CALIENTE

Conexión	BSP macho de ¾"
Límite superior de presión dinámica	6 bar (600 kPa / 87 psi)
Límite superior de presión dinámica (Australia)	5 bar (500 kPa / 72,5 psi)
Presión dinámica recomendada	3 bar (300 kPa / 43,5 psi)
Límite inferior de presión dinámica	1 bar (100 kPa / 14,5 psi)
Límite inferior de presión dinámica (USA y Canadá)	2,5 bar (250 kPa / 36,3 psi)
Límite inferior de temperatura	55 °C (131 °F)
Límite superior de temperatura	80 °C (176 °F)
Límite superior de temperatura (Australia)	65 °C (149 °F)

EXIGENCIAS FÍSICAS Y QUÍMICAS

La calidad del agua deberá cumplir con lo establecido en la Directiva sobre agua potable (Directiva (UE) 2020/2184).

Intervalo de pH	pH 7,5 - pH 9,0
Conductividad (mín.)	Más de 100 µS/cm
Cloro (máx.)	Menos de 250 mg/l (menos de 950 mg/galones estadounidenses)
Dureza	Menos de 20 °dH
Alcalinidad	60-200 mg/l HCO ₃ (230-760 mg/galones estadounidenses HCO ₃)

ENTORNO DE USO

Intervalo de temperatura de utilización (ambiente)	De +10 °C (50 °F) a +40 °C (104 °F)
Humedad del aire	15 % - 93 %

Continúa en la siguiente página

ENTORNO DE USO	
Presión atmosférica	De 700 a 1060 hPa

TRANSPORTE	
Temperatura (ambiente):	de -20 °C (-4 °F) a +70 °C (158 °F)
Humedad del aire	10%-80 % a 20 °C (68 °F)
Presión atmosférica	De 500 hPa a 1100 hPa

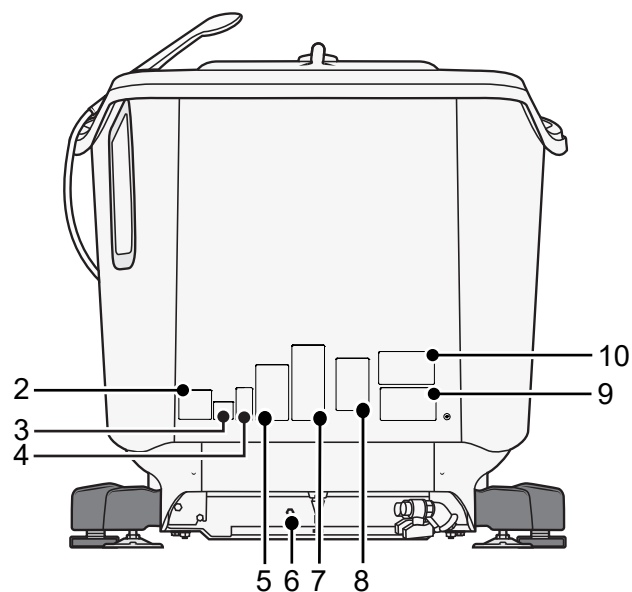
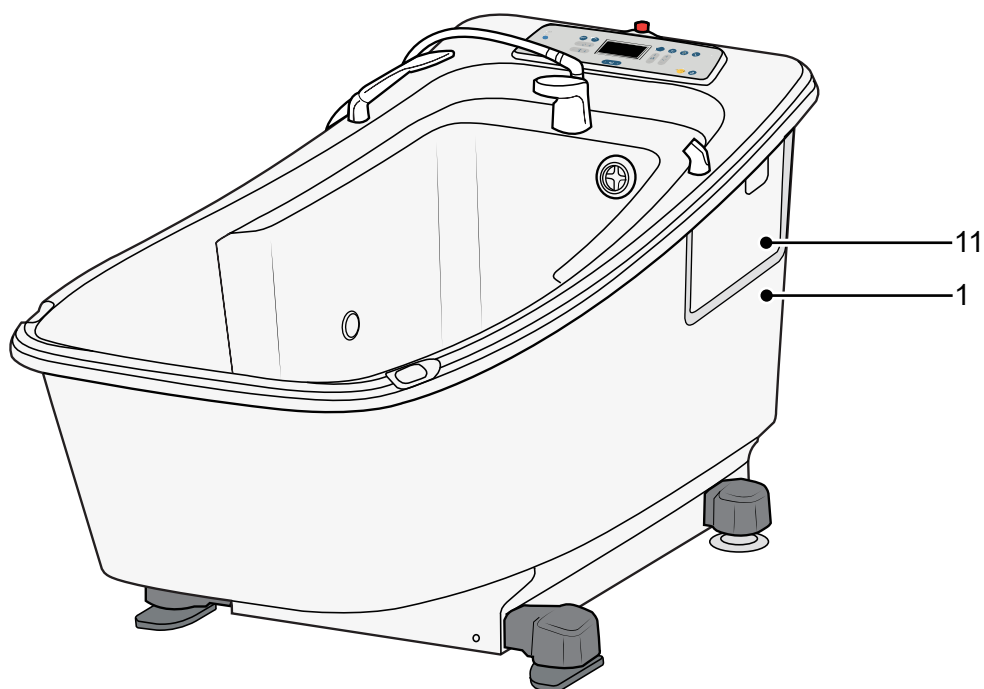
ALMACENAMIENTO	
Temperatura (ambiente):	De +5 °C (41 °F) a +50 °C (122 °F)
Humedad del aire	10%-80 % a 20 °C (68 °F)
Presión atmosférica	De 500 hPa a 1100 hPa

ELIMINACIÓN AL FINAL DE LA VIDA ÚTIL	
Bañera	Deseche los productos viejos de forma ecológicamente neutra. Este producto contiene materiales valiosos y reciclables que deben reciclarse. Por lo tanto, deseche los productos antiguos a través de sistemas de recogida adecuados. Los equipos que contengan componentes eléctricos y electrónicos se deben desmontar y reciclar de acuerdo con lo establecido en la directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), o de acuerdo con lo establecido en la normativa nacional o local.
Batería	Todas las baterías del producto se deben eliminar y reciclar por separado. Las baterías se deben desechar de acuerdo con lo establecido en las normativas nacionales o locales.
Líquidos desinfectantes	Consulte el etiquetado del fabricante del líquido de desinfección para su correcta eliminación.
Embalaje	Los embalajes se deben reciclar tal como se establece en las normas nacionales o locales. El embalaje está diseñado para separarse en piezas de los respectivos materiales, como madera, cartón, metal y espuma de celdas.

COMBINACIONES PERMITIDAS		
Categoría	Producto	Bastidor
Silla de baño	Silla de baño Symbliss	-
	Alenti	-

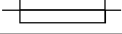
COMBINACIONES PERMITIDAS		
Categoría	Producto	Bastidor
Grúas de suelo pasivas	Maxi Move	700-19326 (bucle de dos puntos) 700-19331 (bucle de cuatro puntos) 700.19301 (DPS Combi manual pequeño) 700-19306 (DPS Combi manual mediano) 700-19311 (DPS Combi motorizado mediano) 700-19303 (Combi mediano con bucle)
	Maxi 500	700-05500 (bucle de dos puntos) 700.05505 (bucle de dos puntos con báscula) 700-05501 (bucle de dos puntos con sistema antioscila- ción) 700-05502 (bucle de dos puntos con sistema antioscila- ción y báscula) 700-05503 (bucle de dos puntos con sistema antioscila- ción y báscula de clase III) 700-19342-BOX (DPS manual) 700-19341-BOX (DPS manual con báscula) 700-19343 (DPS manual con sistema antioscila- ción) 700-19344 (DPS manual con sistema antioscila- ción y báscula) 700-19345 (DPS manual con sistema antioscila- ción y báscula de clase III)
Grúas de techo	Maxi Sky 2	700-19420 (dos ganchos pequeños) 700-19415 (dos ganchos medianos) 700-19430 (4 ganchos) 700-19475 (DPS plano manual) 700-19480 (DPS abierto manual) 700-19350 (PDPS mediano)
	Maxi Sky 2 Plus	700-31240 (Modo doble. Sbar MS2 Plus) 700-19415 (Modo único. Sbar MS2 Plus)
	Maxi Sky 600	700-05443 (bariátrico de cuatro puntos) 700-19200 (DPS de cuatro puntos plano) 700.19000 (DPS motorizado de cuatro puntos) 700-05461-BOX (dos puntos) 700.19340 (DPS manual abierto estándar Maxi Sky)
	Maxi Sky 1000	700-05441 (barra de transporte de 4 puntos) 700-05401-BOX (barra de transporte de 2 puntos)
Arjo (el fabricante) no ha evaluado ninguna otra combinación. El centro evaluará cualquier otra combinación mediante la realización de pruebas de compatibilidad por su cuenta; por la presente se transfiere la responsabilidad sobre una combinación segura de equipos al centro.		

Etiquetas



1. Parte aplicada
2. Etiqueta NSF (no en todas las bañeras)
3. WaterMark (no en todas las bañeras)
4. Etiqueta PSE de Japón (no en todas las bañeras)
5. Etiqueta del producto 1
6. Etiqueta del punto de conexión equipotencial
7. Etiqueta del producto 2
8. Etiqueta KIWA (no en todas las bañeras)
9. Etiqueta UL Etiqueta de seguridad (no en todas las bañeras)
10. Etiqueta UL Etiqueta de fontanería (no en todas las bañeras)
11. Etiqueta de instrucciones en el interior de la puerta de desinfección (si procede)

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Consulte el manual/folleto de instrucciones - Deben leerse las instrucciones de uso.
	Marcado CE de conformidad con la legislación armonizada de la Comunidad Europea. Las figuras indican la supervisión de un organismo notificado.
	Equipotencialidad
	Toma de tierra (masa)
	Advertencia, electricidad
	Advertencia general
	Corriente alterna
	Fusible
	Indica que el producto es un producto sanitario de acuerdo con lo establecido en el Reglamento de la Unión Europea 2017/745 sobre productos sanitarios.
	Número de serie
	Número de catálogo
	Identificador único del dispositivo
	Conectividad inalámbrica
	Nombre y dirección del fabricante
	Fecha de fabricación
	Separe los componentes eléctricos y electrónicos para el reciclaje de acuerdo con la Directiva europea 2012/19/UE (RAEE)
Class I	Conectado a protección de toma a tierra
IPX4	X: La protección contra la entrada de objetos extraños sólidos no está especificada para este producto. 4: Protección contra salpicaduras de agua.
	Tipo B, parte aplicada: Protección contra descargas eléctricas de acuerdo con la norma IEC 60601-1. La bañera con agua se considera una parte aplicada.

Continúa en la siguiente página

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

	Marcado NSF que indica el cumplimiento del Reglamento 4 del Reino Unido sobre el suministro de agua (accesorios para el agua) y con las Ordenanzas del agua en Escocia
	Etiqueta de certificación WaterMark con número de licencia WM-026257
	La PSE es una marca obligatoria para Japón de acuerdo con la Ley de Seguridad de Aparatos y Materiales Eléctricos (DENAN).
	Certificación UL: seguridad con respecto a descargas eléctricas, incendio y peligros mecánicos de acuerdo con las normas indicadas en la etiqueta.
	Certificación UL: rendimiento con respecto a las normas indicadas en la etiqueta.
	Marca de seguridad KIWA que indica la conformidad con la norma EN 1717 y la evaluación según KIWA BRL-K14011

REINO UNIDO

	Marcado del Reino Unido que indica la conformidad con el reglamento sobre productos sanitarios del Reino Unido de 2002 (SI 2002 n.º 618, en su versión modificada) Las cifras indican la supervisión del organismo autorizado para el Reino Unido.
	Persona responsable del Reino Unido e importador para el Reino Unido: Arjo (UK) Ltd, ArjoHuntleigh House, Houghton Regis. LU5 5XF En el caso de Irlanda del Norte, el marcado CE seguirá aplicándose hasta que se modifiquen las normativas aplicables.

Compatibilidad electromagnética

El producto ha sido probado para cumplir con las normas reglamentarias actuales relativas a las interferencias electromagnéticas de acuerdo con la información proporcionada en este documento.

El producto está diseñado para su uso en los siguientes entornos electromagnéticos:

Entornos de centros sanitarios profesionales.

Excepciones: Ubicación del equipo quirúrgico de alta frecuencia y la sala protegida contra radiofrecuencias de un sistema eléctrico médico para la obtención de imágenes magnéticas.

El cliente o usuario del producto deberá asegurarse de que se utilice en un entorno conforme a esta especificación.

Cerciórese de que otros equipos que pueda haber en las áreas de monitorización de pacientes y/o de preservación de vida cumplan con las normas aplicables relativas a perturbaciones electromagnéticas.



ADVERTENCIA

El uso de accesorios, transductores y cables distintos a los especificados o proporcionados por el fabricante podría tener como consecuencia un aumento de las emisiones electromagnéticas o una reducción en la inmunidad electromagnética de este equipo y esto podría producir un funcionamiento inadecuado.



ADVERTENCIA

No deberá usarse ningún equipo portátil de comunicaciones por RF (incluidos periféricos como son cables de antena y antenas externas) a menos de 30 cm (12 pulgadas) de cualquier parte de la bañera Symbliss, incluidos los cables especificados por el fabricante. En caso contrario, el rendimiento de este equipo podría degradarse.



ADVERTENCIA

Debe evitarse usar este equipo apilado o junto a otros equipos, ya que se podría producir un funcionamiento inadecuado. Si tal uso es necesario, debe observarse este equipo y los otros para verificar que están funcionando normalmente.

ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE: EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS

Prueba de emisiones	Conformidad	Guía
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	Este equipo utiliza energía de RF únicamente para sus funciones internas. Por ello, las emisiones de RF son muy bajas, por lo que no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos. El equipo es adecuado para su uso en todos los establecimientos, incluidos establecimientos domésticos y aquellos conectados directamente a la red de suministro eléctrico público de baja tensión que abastece a edificios utilizados con fines domésticos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase A	
Distorsión armónica IEC 61000-3-2	Clase A	
Emisiones de fluctuaciones y parpadeo de tensión CEI 61000-3-3	Conforme	

Continúa en la siguiente página

ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE: EMISIONES ELECTROMAGNÉTICAS

NOTA

Las características de las EMISIONES de este equipo hacen que sea apto para ser utilizado en zonas industriales y hospitales (CISPR 11, clase A). Es posible que este equipo no ofrezca la protección adecuada contra servicios de comunicación por radiofrecuencia si se utiliza en un entorno residencial (para lo que normalmente se requiere CISPR 11, clase B). Puede que el usuario necesite tomar medidas paliativas, como reubicar o reorientar el equipo.

ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE: INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Prueba de inmunidad	Nivel de ensayo CEI 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético (guía)
Descarga electrostática (ESD) EN 61000-4-2	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire, ± 8 kV contacto	± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV aire, ± 8 kV contacto	El suelo debe ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si el suelo está cubierto con material sintético, la humedad relativa deberá ser al menos del 30 %.
Perturbaciones conducidas inducidas por campos de RF EN 61000-4-6	3 V en 0,15 MHz a 80 MHz 6 V en bandas ISM y de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	3 V en 0,15 MHz a 80 MHz 6 V en bandas ISM y de radioaficionados entre 0,15 MHz y 80 MHz 80 % AM a 1 kHz	La distancia a la que se utilicen los equipos de comunicación por RF portátiles y móviles con respecto a cualquier parte del producto, cables incluidos, deberá ser superior a 1 m si la potencia de salida del transmisor es superior a 1 W. ^a Las intensidades del campo de los transmisores de RF fijos, según lo determinado por un estudio electromagnético del emplazamiento, deberán ser menores que el nivel de conformidad en cada uno de los intervalos de frecuencia. ^b Pueden darse interferencias cerca del equipo marcado con este símbolo 
Campo electromagnético de RF irradiadas EN 61000-4-3	Entorno de centro sanitario profesional, 10 V/m, de 80 MHz a 2,7 GHz, 80 % AM a 1 kHz	Entorno de centro sanitario profesional, 10 V/m, de 80 MHz a 2,7 GHz, 80 % AM a 1 kHz	
Campos de proximidad de equipo de comunicaciones inalámbricas por RF EN 61000-4-3	De 380 a 390 MHz, frecuencia de prueba 385 - 27 V/m De 430 a 470 MHz, frecuencia de prueba 450 - 28 V/m De 704 a 787 MHz, frecuencia de prueba 710, 745, 780 - 9 V/m De 800 a 960 MHz, frecuencia de prueba 810, 870, 930 - 28 V/m De 1720 a 1990, frecuencia de prueba 1720, 1845, 1970 - 28 V/m De 2400 a 2570 MHz, frecuencia de prueba 2450 - 28 V/m De 5100 a 5800 MHz, frecuencia de prueba 5240, 5500, 5785 - 9 V/m	De 380 a 390 MHz, frecuencia de prueba 385 - 27 V/m De 430 a 470 MHz, frecuencia de prueba 450 - 28 V/m De 704 a 787 MHz, frecuencia de prueba 710, 745, 780 - 9 V/m De 800 a 960 MHz, frecuencia de prueba 810, 870, 930 - 28 V/m De 1720 a 1990, frecuencia de prueba 1720, 1845, 1970 - 28 V/m De 2400 a 2570 MHz, frecuencia de prueba 2450 - 28 V/m De 5100 a 5800 MHz, frecuencia de prueba 5240, 5500, 5785 - 9 V/m	

ORIENTACIÓN Y DECLARACIÓN DEL FABRICANTE: INMUNIDAD ELECTROMAGNÉTICA

Prueba de inmunidad	Nivel de ensayo CEI 60601	Nivel de conformidad	Entorno electromagnético (guía)
Transitorios eléctricos rápidos en ráfagas EN 61000-4-4	Puertos SIP/SOP de ± 1 kV, puerto CA de ± 2 kV, frecuencia de repetición de 100 kHz	Puertos SIP/SOP de ± 1 kV, puerto CA de ± 2 kV, frecuencia de repetición de 100 kHz	La alimentación eléctrica debe ser la normal en un entorno hospitalario o comercial.
Campo magnético de la frecuencia de alimentación EN 61000-4-8	30 A/m, 50 Hz o 60 Hz	30 A/m, 50 Hz o 60 Hz	Los campos magnéticos de la frecuencia de la red eléctrica deben estar en niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario.
IEC 61000-4-5	$\pm 0,5$ kV; ± 1 kV, ± 2 kV, red de CA, línea a tierra $\pm 0,5$ kV ± 1 kV; red de CA, línea a línea	$\pm 0,5$ kV; ± 1 kV, ± 2 kV, red de CA, línea a tierra $\pm 0,5$ kV ± 1 kV; red de CA, línea a línea	
Caídas de tensión, interrupciones breves y variaciones de tensión en las líneas de entrada de suministro eléctrico IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 ciclos a 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° y 315° 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos, Monofásica: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos	0 % UT; 0,5 ciclos a 0° , 45° , 90° , 135° , 180° , 225° , 270° y 315° 0 % UT; 1 ciclo y 70 % UT; 25/30 ciclos, Monofásica: a 0° 0 % UT; 250/300 ciclos	
Campos magnéticos de proximidad IEC 61000-4-39	30 kHz, modulación CW, 8 A/m 134,2 kHz, modulación de impulsos 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, modulación de impulsos 50 kHz, 7,5 A/m	30 kHz, modulación CW, 8 A/m 134,2 kHz, modulación de impulsos 2,1 kHz, 65 A/m 13,56 MHz, modulación de impulsos 50 kHz, 7,5 A/m	Los campos magnéticos de la frecuencia de la red eléctrica deben estar en niveles característicos de una ubicación normal en un entorno comercial u hospitalario.

NOTA

UT es la tensión de la red de CA antes de la aplicación del nivel de prueba.

^a Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como son estaciones base para teléfonos (móviles/inalámbricos) y radios terrestres móviles, equipos de radio utilizados por radioaficionados, emisiones de radio AM y FM, y emisiones de televisión no se pueden predecir de forma teórica con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de RF fijos, se debe plantear la realización de un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el lugar en que se utilice el producto supera los niveles de conformidad de RF aplicables, debe comprobarse que el producto funciona de manera normal. Si se observa un rendimiento poco habitual, es posible que sea necesario realizar acciones adicionales.

^b Por encima del intervalo de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deberán ser inferiores a 1 V/m.

Cumplimiento de la normativa

CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA

Symbliss bath when installed with Music and Lighting system option contains a Bluetooth® wireless connection. With this option, the following applies:

FCC Conformity section.

Contains radio module with the following approvals:

FCC ID: A8TBM64S2

IC: 12246A-BM64S2

FCC compliance statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any changes or modifications not expressly approved by ArjoHuntleigh AB could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with FCC RF exposure limits for general population / uncontrolled environments. A separation distance of at least 20 cm must be maintained between the antenna and all persons. This device must not be co-located with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

ISED Conformity.

ISED compliance statement

This device complies with ISED Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISDE Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada

This device complies with ISED RF exposure limits for general population / uncontrolled environments. A separation distance of at least 20 cm must be maintained between the antenna and all persons. This device must not be co-located with any other antenna or transmitter.

Cet appareil se conforme aux normes ISED sur les limites d'exposition aux radiofréquences pour la population générale et environnements non contrôlés. Une distance minimale d'au moins 20cm doit être maintenue entre l'antenne et toute personne. Cet appareil ne doit pas être co-localisé avec toute autre antenne ou transmetteur.

CUMPLIMIENTO DE LA NORMATIVA

Sección de conformidad para la UE y el Reino Unido

Conectividad	Frecuencia operativa	Salida de potencia máxima
BT	2,4-2,4835 GHz	<10,0 dBm EIRP

Este producto cumple con las siguientes normas:

EN 301 489-1 v2.2.3, EN 301 489-17 v3.2.4, EN 300 328 v2.2.2, EN 62311

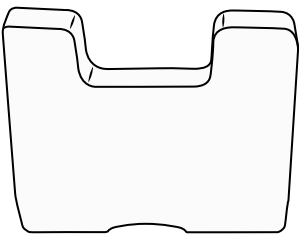
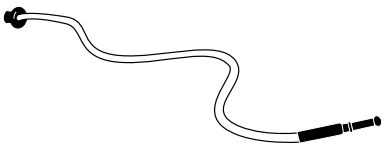
Este producto cumple con las siguientes normas de seguridad:

EN 60601-1, EN 60601-1-2

ArjoHuntleigh AB, como fabricante de este dispositivo médico, asume la responsabilidad exclusiva y declara su conformidad con las disposiciones aplicables de la Directiva 2014/53/UE de la UE y el Reglamento de 2017 sobre equipos radioeléctricos del Reino Unido. Las declaraciones completas se pueden encontrar en: www.arjo.com

Este dispositivo ha sido diseñado para utilizarse únicamente en espacios interiores.

Piezas y accesorios

	
Reposapiés AH1041180	Manguera de Hydromassage ARA0500-03

Espacio en blanco a propósito

Espacio en blanco a propósito

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd 4/2
Southridge St, Eastern Creek NSW 2766
Phone: 1800 072 040
E-mail: customerservice-au@arjo.com

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Avenida Piraiba, 352, Sala 18
Centro Comercial Jubran - Barueri/SP – Brazil
CEP: 06460-121
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 905 238 7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Škrátova 490/12
120 00 Praha 2
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Industriparken 21A
2750 BALLERUP, Denmark
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo France
10 Rue Denis Papin
CS 62535
59652 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 691 119 999
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribuidor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
Zelglimatte 3 / Haus H
6260 Reiden
Switzerland
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
ランディック第2虎ノ門ビル9階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com
www.arjo.com

Address page Rev 35 • 2025-07

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

